

La "crise d'octobre" à l'étranger: les impressions d'un Québécois qui revient au pays



DE NOTRE
CORRESPONDANT
MARCEL ADAM

PARIS — Le Québec n'a jamais tant manqué aux Québécois vivant à l'étranger que durant les tristes événements de l'automne dernier.

Ce fut d'autant plus vrai pour la colonie québécoise établie en France que la presse française a fait largement état des développements de la crise. Nous en savions suffisamment pour nous inquiéter de la situation, mais trop peu pour pouvoir, à distance, en faire une juste appréciation.

Ayant passé une semaine à Montréal avant le déclenchement de la crise, j'y suis retourné durant deux semaines à l'occasion des fêtes, au moment même où elle se dénouait avec l'arrestation des présumés meurtriers du mi-

nistre Laporte. Il m'a donc été donné de pouvoir comparer l'évolution de l'état d'esprit des gens en l'espace de trois mois.

Au premier abord, l'apparence extérieure des choses ne révèle rien de différent. Alors que je croyais arriver en territoire occupé, je m'étonne de n'apercevoir nulle part aucun militaire et de retrouver dans les rues, comme avant, une occasionnelle voiture de police faisant sa ronde routinière. Cette constatation ne peut échapper aux Québécois qui arrivent de Paris, où les cars de police sont légion en temps ordinaire et où le seul Quartier latin compte parfois la moitié des forces mobilisées dans tout le Québec durant la crise.

A mon arrivée à l'aéroport international de Montréal, les lenteurs tatillonnes des douaniers auraient présagé un climat différent, si leur zèle ne se fut pas consacré surtout aux entrées excessives de marchandises étrangères, et que l'un d'eux ne m'eût dit que maintenant que "les folles" sont terminées, il n'y avait plus de soldats dans les parages depuis une semaine (c'est-à-dire depuis le début de décembre).

L'influence de l'information audio-visuelle

Alors qu'en France les conversations des Québécois portent encore largement sur la crise québécoise, il est remarquable qu'à Montréal il en soit si peu question. Ce qui ne signifie pas que les gens ont déjà oublié. Au contraire: ils se souviennent tellement que beaucoup aimeraient peut-être oublier un peu les semaines terribles qu'ils ont vécues.

Quand les gens sont amenés à en parler, on se rend rapidement compte que, contrairement à ce qui arrive d'habitude, l'idée que les Québécois éloignés pouvaient se faire

de la situation qui régnait au Québec n'était pas exagérée. Je dirais même que, dans une certaine mesure, ils ont sous-estimé la fièvre, l'affolement qui semble s'être emparé de beaucoup d'esprits à l'occasion, certes, des événements et du meurtre d'un ministre, mais peut-être davantage au spectacle de l'énervement de diverses autorités et de la mitraille incessante des informations qui, faisant écho à tous les aspects du drame qui se déroulait en augmentant du coup l'intensité comme dans une sorte de spirale infernale.

J'ai compris le rôle extraordinaire et irremplaçable qu'ont joué les techniques audio-visuelles durant ces événements, principalement la radio qui s'est montrée d'une souplesse et d'une rapidité incomparables en matière d'information, en même temps que capable d'une influence considérable sur les mentalités — pour ne pas parler de l'opinion qui m'a paru obnubilée. Combien de fois n'ai-je pas entendu des gens dire que pendant des jours et des nuits ils sont demeurés accrochés à la radio et à la télévision, incapables de s'en éloigner lors même qu'ils n'étaient

presque plus capables de supporter ce qu'ils y entendaient.

A l'étranger, les événements étaient plus clairs qu'au Québec

Je ne sais pas si c'est à cette abondance d'informations d'inégale valeur et à leur présentation dans un contexte excessivement dramatique que l'on doit attribuer la confusion d'esprit que j'ai remarquée chez beaucoup de personnes qui tentaient de m'expliquer les événements de l'automne. Chose curieuse, le dois avouer que le fil des événements était plus clair et plus précis dans mon esprit que dans celui de beaucoup de gens qui me les racontaient. Pourtant je vivais en France, durant cette période.

Ce phénomène serait-il dû au fait que la presse française, n'étant pas impliquée dans ces événements, n'en donnait l'essentiel dans un climat moins passionné qui permettait de "relativiser", de décanter les informations et de faire rapidement le point, cependant qu'au Québec les gens ont été submergés d'informations vraies, fausses, contradictoires, de rumeurs

plus ou moins vraisemblables, tout cela créant un climat hautement dramatique certains soutiennent que c'est le climat dramatique qui a provoqué cela, mais cela reste à débattre — qui s'adressaient plus aux trépassés qu'à la raison?

Cette hypothèse, si elle était juste, donnerait raison à ce correspondant à Washington d'un grand journal italien, qui soutenait il y a trois ans que s'il est vrai que plus le public reçoit de nouvelles, plus il est informé, il est également embrouillé les questions et crée la confusion. Or si cela est vrai en temps ordinaire, comment ne le serait-ce pas en temps de crise où l'émotion confond la raison.

Attitudes nouvelles des Québécois

Outre la confusion des esprits, un autre aspect de la mentalité actuelle des Québécois frappe le nouvel arrivant: une certaine amertume, un vague sentiment de honte chez d'autres — deux traits qui démontrent que les Québécois ont été touchés en profondeur. Ces sentiments, que j'ai observés chez des gens plutôt tièdes

vis-à-vis la crise constitutionnelle, ne m'ont pas paru pour l'instant déboucher sur des conversions en faveur de l'une ou l'autre des thèses en présence.

Contrairement à ce que pensent et souhaitent des amis indépendantistes vivant en France, la loi des mesures de guerre ne m'a pas paru avoir fait démentir, aux yeux de ces gens, les gouvernements qui l'ont voulue et appliquée. C'est bien plutôt le contraire que j'ai remarqué (je ne dirais pas évidemment la même chose des intellectuels et des éléments plus politisés de la population). Comme j'ai aussi remarqué une profonde réprobation à l'endroit du FLQ et ses méthodes, une absence de sympathie à l'endroit des victimes innocentes de la loi martiale, un accord tacite sur le rôle de la police et la présence militaire.

Mais, fait intéressant à souligner, beaucoup de gens qui condamnaient le FLQ se sont dits d'accord avec la critique sociale de son manifeste, et beaucoup qui se montraient d'accord avec les mesures de guerre et l'attitude générale des gouvernements

durant la crise, se montraient très sévères sur leur politique sociale et économique. J'ai entendu des personnes ordinaires peu politisées exprimer des opinions assez radicales sur l'incapacité des gouvernements à résoudre les problèmes qu'ils disent être à la source de ces troubles, et des admirateurs du premier ministre Trudeau juger très sévèrement certaines gamineries et autres comportements extérieurs.

Il m'a alors paru qu'en même temps que la peur se dissipait, beaucoup de gens commençaient à interroger et à chercher des responsabilités au-delà des initiateurs de la crise. Ce qui m'a rappelé qu'il y a plusieurs années, Pierre Elliott Trudeau écrivait à l'adresse des séparatistes qui donnaient la frousse aux anglophones: "Méfiez-vous d'un poltron qui revient de sa peur."

En substituant le mot "peuple" au mot "poltron", la sentence conserve une vérité psychologique qui pourrait bien se vérifier un jour au Québec. Mais il ne m'a pas été possible de prévoir qui pourrait en faire éventuellement les frais.

U Thant ne renouvellera pas son mandat à la fin de l'année si le conflit du Moyen-Orient s'envenime

par Georges WOLFF de l'AFP

NATIONS-UNIES. New York — Pour U Thant, c'est l'année décisive: au 31 décembre 1971, son mandat arrive à expiration. Il lui suffirait d'un mot pour obtenir sa reconduction. Les Etats-Unis et l'Union soviétique ont bien d'autres sujets de dispute que le choix d'un nouveau secrétaire général de l'O.N.U. sur lequel, bien sûr, ils doivent être d'accord. U Thant, depuis dix ans, fait très bien leur affaire. Contrairement à Dag Hammarskjöld à qui il a succédé en novembre 1961, il ne joue pas les chevaliers croisés de la foi onusienne. Il s'applique à se conformer à la lettre de la charte et aux libellés des résolutions dans l'accomplissement de ses fonctions. Il n'invoque l'esprit de cette charte que lorsque c'est possible sans se heurter à des souverainetés jalouses. Ainsi les grandes puissances membres permanentes du Conseil de Sécurité (Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Union soviétique et, nominativement, la Chine) ne souhaitent que le maintien d'U Thant dans son bureau du trente huitième et dernier étage du gratte-ciel des Nations Unies.

Mais lui? Il s'est souvent déclaré fatigué ces derniers temps. Il a 62 ans. Pour un Asiatique, a-t-il dit, c'est un âge déjà avancé. Il y a qua-

tre ans, à l'époque où les bombardements américains du Nord-Vietnam allaient d'escalade en escalade, il avait annoncé qu'il se retirerait à l'expiration de son mandat d'alors pour protester contre l'usage massif et intempéré de la force par une grande puissance contre un petit pays. Son indignation était sincère car l'homme est, de par sa nature même étranger aux faux semblants. Elle l'était aussi parce qu'U Thant est Asiatique et que l'on bombardait des Asiatiques. Il rappelle volontiers qu'en 1945 ses compatriotes Birmans les plus opposés à la domination japonaise avaient profondément senti la bombe atomique sur Hiroshima car l'holocauste fut celui de gens de race jaune, comme eux.

Mais au plus fort des bombardements américains ordonnés par Lyndon Johnson pour tenter d'amener Hanoi à demander grâce, les grandes puissances ne tenaient pas à voir posé le problème de la succession d'U Thant. Il reste à son poste.

Au service de la paix

Il apparaît vraisemblable que, malgré ses aspirations au repos (il a subi une opération chirurgicale importante il y a deux ans), U Thant continuera à être ce qu'il ne veut pas être et ce qu'il se défend d'être: le pre-

mier commis de l'organisation des Nations Unies. A maintes reprises, il a protesté contre les aspects bureaucratiques que peuvent revêtir ses fonctions et a affirmé qu'il ne s'y maintiendrait que s'il avait la faculté et les moyens de jouer un rôle utile pour la préservation de la paix. Au seuil de l'année cruciale, pour lui, qu'est 1971, le voici devant le même dilemme. Il en médite. Il y pense dans son grand et calme appartement de Riverdale, au débouché du pont qui relie, à travers le Harlem River l'île de Manhattan à la terre ferme du Westchester County de l'Etat de New York. Il y a des allées de grands arbres centenaires à Riverdale et, depuis l'appartement où vit U Thant, avec son épouse, retirée et englobant l'aéroport La Guardia. La nuit, ce fourmillement de maisons et de cheminées d'usines que surplombent des ponts routiers gigantesques, Triborough Bridge et, au loin, Whitestone Bridge, brille de millions de feux. Une sorte de beauté se dégage, sous forme d'impression de puissance, de tant de laideurs accumulées.

U Thant prend soin de ne jamais s'entretenir avec un visiteur ou un collaborateur en restant à son bureau. Il fait prendre place autour d'une table ronde et basse où cigarettes et cigares sont disposés dans des boîtes en argent ciselé. U Thant lui-même profite de l'occasion pour fumer les petits cigares noirs qu'il affectionne et auxquels il devrait renoncer pour éviter une réapparition de l'ulcère à l'estomac qui l'a gêné il y a trois ans. C'est autour de cette table qu'il confère quotidiennement avec ses collaborateurs: son chef de cabinet, l'Indien Narasimhan dont on retrouve souvent le style dans les déclarations du secrétaire général sur des sujets qui demandent prudence et ambiguïté, Ralph Bunche, le Noir Américain, prix Nobel de la Paix en 1948 pour sa médiation en Palestine et resté depuis, malgré l'âge, les maladies et les désillusions, spécialiste des questions du Proche-Orient, Philippe de Seynes, le sous-secrétaire général pour les questions économiques, un des principaux experts mondiaux du développement et considéré comme le meilleur "cerveau" de l'O.N.U., pour ne citer que ceux-là. C'est là aussi que U Thant fait asséoir ses visiteurs: ambassadeurs, chefs de délégation et ministres des affaires étrangères de passage à New York

entièrement fonctionnelle et on y voit rarement plus qu'une seule feuille de papier. Un seul téléphone, pas de portraits autographiques. U Thant lui-même n'en distribue jamais.

Une vue aérienne

Aux murs, deux, parfois trois tableaux prêtés par le Musée métropolitain ou le Musée d'Art moderne de New York: un paysage de Monet, une figure allégorique d'Odilon Redon, un Rouault. En travaillant ou en téléphonant, U Thant, à travers une baie vitrée rectangulaire, peut contempler une vue véritablement aérienne de la vaste zone industrielle qui s'étend, de l'autre côté de l'East River, jusqu'à l'aéroport John Kennedy et englobant l'aéroport La Guardia. La nuit, ce fourmillement de maisons et de cheminées d'usines que surplombent des ponts routiers gigantesques, Triborough Bridge et, au loin, Whitestone Bridge, brille de millions de feux. Une sorte de beauté se dégage, sous forme d'impression de puissance, de tant de laideurs accumulées.

U Thant prend soin de ne jamais s'entretenir avec un visiteur ou un collaborateur en restant à son bureau. Il fait prendre place autour d'une table ronde et basse où cigarettes et cigares sont disposés dans des boîtes en argent ciselé. U Thant lui-même profite de l'occasion pour fumer les petits cigares noirs qu'il affectionne et auxquels il devrait renoncer pour éviter une réapparition de l'ulcère à l'estomac qui l'a gêné il y a trois ans. C'est autour de cette table qu'il confère quotidiennement avec ses collaborateurs: son chef de cabinet, l'Indien Narasimhan dont on retrouve souvent le style dans les déclarations du secrétaire général sur des sujets qui demandent prudence et ambiguïté, Ralph Bunche, le Noir Américain, prix Nobel de la Paix en 1948 pour sa médiation en Palestine et resté depuis, malgré l'âge, les maladies et les désillusions, spécialiste des questions du Proche-Orient, Philippe de Seynes, le sous-secrétaire général pour les questions économiques, un des principaux experts mondiaux du développement et considéré comme le meilleur "cerveau" de l'O.N.U., pour ne citer que ceux-là. C'est là aussi que U Thant fait asséoir ses visiteurs: ambassadeurs, chefs de délégation et ministres des affaires étrangères de passage à New York

Un tableau sans tache

En tout état de cause, U Thant voit l'expiration de son mandat avec un tableau sans

tache de ses états de service. Pendant des années, littéralement, il a cherché à se débarrasser de l'obsession que lui ont causé les reproches de ceux qui ont pu lui attribuer une responsabilité directe dans le déclenchement de la guerre des Six Jours de juin 1967 parce qu'il aurait obtempéré avec trop

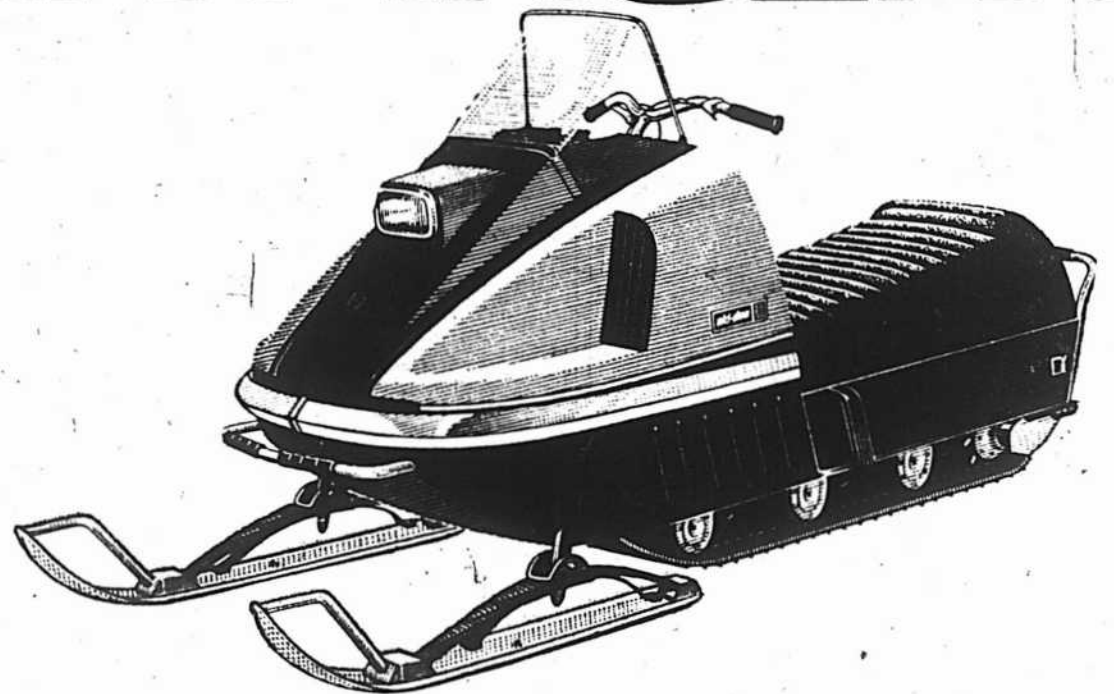
de hâte à l'injonction que lui avait adressée Nasser de retirer de la bande de Gaza et du Sinaï les unités multinationales de casques bleus qui y étaient stationnées depuis 1957. Dans un discours à une association universitaire au début de décembre, U Thant put faire valoir qu'il n'avait pu agir autrement, qu'il

avait cherché à tempérer mais avait été handicapé par l'absence de fondement juridique réel pour la présence de cette "force d'urgence" et que, de toutes façons, il avait dans les derniers jours de mai 1967, proposé une médiation que Nasser avait acceptée mais qu'Israël avait refusée. De même U Thant

avait été profondément vexé par ceux qui ont pu lui reprocher de n'avoir pas agi pour éviter l'anéantissement du Biafra. Là, il a fait valoir qu'il ne pouvait que se conformer aux vœux et aux décisions de la majorité des chefs d'Etat et de gouvernement de l'organisation de l'unité africaine.

UNE VISITE À VOTRE CONCESSIONNAIRE SKI-DOO PEUT VOUS RAPPORTER

\$5,000 EN ARGENT



**** CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE, UNE PERSONNE QUI AURA ÉTÉ VISITER UN CONCESSIONNAIRE SKI-DOO GAGNERA \$5,000. TOUS LES JOURS (EXCEPTÉ LES DIMANCHES), UN GAGNANT SERA CHOISI PARI MI LES BONS DE PARTICIPATION REÇUS AU BUREAU CENTRAL DES PRIX. LE CONCOURS DÉBUTE LE 8 JANVIER 1971 ET SE TERMINE LE 6 FÉVRIER 1971.**

Une simple visite à un concessionnaire Ski-Doo pour admirer les magnifiques modèles Ski-Doo 71 peut vous rapporter \$5,000 en argent. Pour gagner, rien de plus simple. Il suffit de remplir un bon de participation que vous trouverez dans la salle d'exposition du concessionnaire et de l'expédier à Ski-Doo. Quelques jours plus tard, vous gagnerez peut-être \$5,000. Alors, courez chez votre concessionnaire Ski-Doo. Pensez-y: aucun achat requis pour participer. Vous êtes peut-être le prochain gagnant!

*Marque de commerce Bombardier Ltée. ** sauf le dimanche.



Le secrétaire général des Nations-Unies, U Thant

DE TAIL DES RÈGLES CHEZ TOUT CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT

économie & finance



Steve Perrault donne un air d'aller à Kent Jamison au moment du départ pour essayer de battre la gagnante de la course Grand Prix du Japon de 1969, la R-382 de Nissan. Proche parente de la Datsun, la R-382 est exposée au troisième Salon de l'Auto à Montréal.

Nissan attendra un plus vaste marché pour assembler ses Datsun au Québec

par André CHENIER

Même si la compagnie japonaise Nissan a vendu l'an dernier 33,000 automobiles et 4,000 camions Datsun au Canada, surclassant toutes ses concurrentes dans le secteur de l'auto importée, il n'est pas question pour l'instant que cette société assemble ses voitures à l'usine de Soma, à Saint-Bruno, ailleurs au Québec ou ailleurs au pays.

LA SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS



PAUL GERIN-LAJOIE

On annonce la nomination de M. Paul Gerin-Lajoie au Conseil d'administration de la Société pour l'expansion des exportations, à Ottawa.

Monsieur Gerin-Lajoie est le président de l'Agence canadienne de développement international, à Ottawa, et un ex-ministre de l'éducation et vice-premier ministre du gouvernement du Québec.

La Société pour l'expansion des exportations, autrefois la Société d'assurance des crédits à l'exportation, offre le financement à long terme d'exportations canadiennes, assure les exportateurs canadiens contre le non-paiement des acheteurs étrangers, et assure les investissements faits par des entreprises canadiennes dans les pays en voie de développement. Les services qu'elle offre ne sont pas disponibles auprès des sociétés commerciales.

"Nous devons attendre, a déclaré hier M. H. Miki, vice-président de la compagnie au Canada, que les conditions du marché justifient une production de masse et que nous disposions d'un réseau de distribution et de service après-vente suffisamment fort pour étayer cette production de masse. Mais nous espérons que ce jour viendra plus tôt que plus tard et nous nous y préparons en conséquence."

C'est pourquoi la société Nissan Automobile Co. (Canada) Ltd., filiale de Nissan Motor Co. de Tokyo, annonçait hier, lors d'une conférence de presse, qu'elle investira prochainement \$1,000,000 pour l'agrandissement de son entrepôt, de ses bureaux et autres installations à Montréal.

Ce projet comprend l'agrandissement de l'entrepôt de 17,000 à 41,000 pieds carrés; celui de la surface de bureau de 5,000 à 9,000 pieds carrés et l'addition d'équipement pour le traitement de données assurant un contrôle de l'inventaire pour toutes les installations régionales à Montréal, Toronto, Halifax et Calgary, ainsi qu'au siège social à Vancouver.

"Nous demanderons bientôt des soumissions aux entrepreneurs du Québec et nous espérons que les travaux pourront débuter aussitôt que le temps le permettra", a déclaré M. Miki.

Autres investissements

Le nouvel investissement de \$1,000,000 devrait être suivi de mises de fonds plus substantielles, selon les possibilités de développement du marché et selon la latitude que la concurrence nord-américaine et étrangère laissera à Nissan.

"Au Mexique, de souligner M. Miki, nos opérations des cinq dernières années ont commandé des déboursés de \$70 millions. Nous ne voyons pas pourquoi ces investissements ne pourraient s'élever ici à \$100 millions."

L'assemblage de voitures, toutefois, ne surviendrait qu'à une étape ultérieure du développement.

"Nous avons étudié la question à fond avec le gou-

vernement du Québec, a précisé le vice-président, mais seule une production de masse — commandée par les ventes — justifierait le montage de Datsun ici, bien que le Québec et l'Ontario constituent notre marché principal au Canada."

L'an dernier, au seul Québec, Nissan a vendu 10,000 automobiles, comparativement à 9,000 pour Toyota. Aux États-Unis, où les concessionnaires sont plus nombreux, les ventes de Datsun représentent environ le quart de celles du Canada. En Amérique du Nord, les ventes totales d'autos et camions ont atteint l'an dernier 37,000, soit 71 p. cent de plus qu'en 1969.

Voitures Renault

Lors d'une autre conférence de presse, à l'occasion du Salon de l'automobile, Renault Canada avait souligné que son objectif de 14,400 voitures assemblées cette année à l'usine de Soma, à Saint-Bruno, signifie une production de 70 à 75 voitures par jour en mai ou juin prochain.

"Il s'ensuit, a précisé un porte-parole de la Régie, que la capacité de production à l'usine sera pratiquement atteinte à ce moment si l'on ne considère qu'une seule équipe de travail, comme c'est le cas présentement. On ne saurait augmenter les équipes sans du même coup augmenter les frais. Par ailleurs, il est bien entendu que toute société étrangère désireuse d'assembler ses voitures à l'usine de Soma ne pourrait le faire sans entente préalable avec Soma et Renault."

En réponse à une autre question, ce porte-parole a fait remarquer qu'une compagnie japonaise d'automobiles (Toyota) possède déjà sa propre usine d'assemblage au Canada mais, a-t-il dit, "on n'y produit que trois voitures par jour et il y a beaucoup de chômage dans la région". Renault a monté l'an dernier 10,000 voitures à l'usine de Soma et en a vendu 9,623 (principalement la Renault 12), soit une augmenta-

tion de 12 p. cent par rapport à 1969, "alors que le marché de l'automobile est en baisse de 16 p. cent".

Face à la concurrence japonaise ou autre, la Régie vise à maintenir un taux régulier d'augmentation de 15 à 20 p. cent par année que "peut justifier le réseau actuel de concessionnaires".

"Renault, a ajouté le porte-parole, s'efforce d'améliorer sans cesse son produit mais veut surtout mettre l'accent cette année sur le secteur service. Nous avons un important programme de formation des concessionnaires, que nous voulons honnêtes et sérieux et qui puissent démontrer leurs talents non seulement dans la réparation mais aussi dans l'accueil au client."

"L'intégration du service dans le marketing fera cette année partie de nos arguments de vente et nous tenterons, dans les limites du possible, de mieux approvisionner nos magasins en pièces de rechange. Mais nous pouvons dire dès aujourd'hui que l'augmentation de notre chiffre d'affaires se fonde sur la satisfaction du client."

Reprise de la campagne en faveur du TSS

WASHINGTON (AFP) — "Le TSS est loin d'être mort", a déclaré hier M. John Volpe, secrétaire aux Transports, en annonçant au cours d'une conférence de presse qu'il mènerait personnellement la campagne en faveur de l'avion de transport supersonique américain auprès des membres du nouveau Congrès.

M. Volpe a estimé que l'allocation provisoire votée par le Congrès était insuffisante pour permettre aux États-Unis de rester en position concurrentielle avec les Européens dans le domaine de l'aviation commerciale supersonique.

Bethlehem Steel refuse de plier devant la menace de Washington

WASHINGTON (PA, UPI, DJ) — Le président Nixon vient de confronter l'industrie américaine de l'acier à la menace d'un allègement, voire même de la levée complète des accords de contingentement volontaire conclus avec l'Europe et le Japon dans le cadre des importations d'acier.

Cette menace, qui répond ainsi à la hausse de 12,5 pour cent des prix de la Bethlehem Steel, semblerait d'autant plus appropriée, au dire du secrétaire de presse présidentiel, M. Ronald Ziegler, que ces accords vien-

ent à échéance au terme de 1971. Les pourparlers, au sujet de ces accords, sont déjà en marche entre le département d'Etat et les représentants nippons et du Marché Commun.

En dépit de l'importance d'une telle menace, que l'industrie voudrait bien conjurer puisqu'elle réclame un durcissement de la position américaine dans ces négociations, Luckens Steel Co. a révéilé hier qu'elle appliquerait, dès le premier mars prochain, une hausse de \$17 pour la feuille d'acier de carbone.

Pour sa part, Bethlehem Steel a souligné hier que le gouvernement Nixon n'était pas satisfait au courant de son projet de hausse de prix et que la réaction présidentielle n'avait pas alors laissé entrevoir une telle menace.

L'un des administrateurs de la société, M. Stewart S. Cort, aurait eu une conversation spéciale à ce sujet avec le principal conseiller économique de M. Nixon, M. Paul McCracken. "Au cours de cet entretien, précise le communiqué de l'entreprise, M. McCracken n'aurait fait allusion à aucune réaction de ce genre."

Toutefois, la menace exhibée par la Maison Blanche ne changerait en rien les projets de Bethlehem Steel. Le programme de contingentements volontaires, mis au point en 1968, insistait pour que le Japon et la Communauté économique européenne limite à environ 12 millions de tonnes courtes le volume de leurs exportations d'acier aux États-Unis. Mais, au cours de 1969, les critiques se sont intensifiées au regard des effets "nuisibles" des importations sur le volume de production américaine. Au nombre des membres de la CEE, les Français semblaient d'ailleurs être devenus la cible préférée des industriels américains qui exigeaient déjà des restrictions accrues au niveau des importations.

L'avantage commercial du Canada dans ses échanges avec le Royaume-Uni se serait de nouveau amélioré puisque les ventes canadiennes ont bondi de 34,7 pour cent au cours de l'année pour atteindre \$1,499,300,000. Dans le reste du Commonwealth et dans les régions privilégiées par les industriels canadiens, les ventes ont grimpé de 28,6 pour cent à \$777,100,000.

Exportations: \$16 milliards en 1970

OTTAWA (DJ) — Les exportations canadiennes au cours du mois de décembre dernier ont régressé de 3,9 pour cent comparativement au mois correspondant de 1969 pour atteindre \$1,375,700,000, portant ainsi la valeur totale des exportations en 1970 à \$16,886,600,000, indique le Bureau fédéral de la statistique.

Ce volume annuel témoigne d'un gain de 13,1 pour cent au regard de 1969, résultant, affirme le BFS, d'une accélération marquée des expéditions à destination d'outre-mer, en rapport aux livraisons de biens et services aux États-Unis.

Les exportations canadiennes aux États-Unis en 1970 totalisaient \$10,987,200,000, en hausse de 3,5 pour cent sur la performance de 1969. Les expéditions représentaient 65 pour cent des exportations canadiennes, comparativement à 71 pour cent l'année précédente.

Churchill Falls terminé un an plus tôt que prévu?

La Brinco est en mesure d'achever la centrale hydroélectrique de Churchill Falls un an plus tôt que prévu, a affirmé hier M. William D. Mulholland, président du conseil de British Newfoundland Corp.

M. Mulholland, qui portait la parole devant l'Institut des comptables agréés du Québec, a précisé que le projet, qui doit être terminé dans six ans, devrait entrer en activité en mai 1972.

En plus de devancer l'échéance fixée, Brinco pourrait accroître sa production d'énergie de 20 milliards de kilowatts-heure pendant la période précédant l'échéance, a assuré M. Mulholland. La construction du projet, commencée il y a quatre ans, coûtera environ \$50 millions. Quand la centrale sera terminée, elle développera environ 34 milliards de kilowatts-heure chaque année, soit à peu près 18 pour cent produite au Canada en 1969, de toute l'énergie électrique.

Au lieu de donner votre argent en impôts, faites-le donc profiter!

Grâce aux Régimes de retraite enregistrés.

Imaginez! Il vous est enfin possible de réduire vos impôts (tout le monde en rêve...) et, mieux encore, de faire fructifier cet argent. Tout ça, grâce aux Régimes de retraite enregistrés.

Au fond, le calcul est simple. Vous réduisez vos impôts, parce que vos contributions à ces régimes sont en partie déductibles.

Vous faites fructifier l'argent ainsi déduit parce qu'on le convertit en titres à revenus fixes ou en actions, ou les deux en même temps, selon votre choix.

Enfin, s'il vous prend l'envie de faire d'autres placements, vous pouvez profiter du service complet de placement de Nesbitt, Thomson.

Afin de donner droit au dégrèvement pour l'année fiscale 1970, votre Régime de retraite doit être enregistré avant le 26 février 1971.

Nesbitt, Thomson et Compagnie, Limitée

Préparez-vous une retraite de tout repos! Postez ce coupon aujourd'hui même!

Nesbitt, Thomson et Compagnie, Limitée
355 ouest, rue Saint-Jacques
Montréal 126, Québec

J'aimerais recevoir sans obligation de ma part, plus de détails sur les Régimes de retraite enregistrés.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____
TÉLÉPHONE Bureau _____ Domicile _____

COMMENT PAYER MOINS D'IMPÔTS

Venez au forum Merrill Lynch sur les fonds de retraite enregistrés. Vous y apprendrez comment épargner pour l'avenir — et comment payer moins d'impôts.

De plus en plus, on cherche les moyens de faire diminuer le montant de son revenu imposable. C'est chose entièrement possible avec un fonds de retraite enregistré.

Mais il se peut que vous ne connaissiez pas dans tous ses détails cette méthode d'épargne pour l'avenir. Et c'est pourquoi Merrill Lynch a décidé de tenir un forum.

Le sujet de ce forum sera le grand choix de possibilités d'investissements qui existent. Vous y découvrirez qu'il est possible de changer d'investissements d'année en année. Et on expliquera comment calculer le remboursement que vous pourriez obtenir sur vos impôts de 1970. Cela pourrait se chiffrer à des centaines de dollars!

Plusieurs spécialistes de l'investissement discuteront la chose en détail. Nous avons en plus plusieurs dépliant intéressants à vous remettre. Nous sommes convaincus que ce forum vous aidera à choisir judicieusement le fonds de retraite le mieux adapté à vos besoins personnels.

Forum sur les fonds de retraite
Jeudi le 21 janvier à 8 heures du soir
à nos bureaux.

Réservez sans tarder.
Composez 392-7111 et demandez M. Richard Tremblay ou postez le bon ci-dessous.

MLP
Veuillez me réserver _____ places à votre forum sur les fonds de retraite où j'apprendrai comment il est possible de payer moins d'impôts.

Nom _____

Adresse _____

Téléphone (rés.) _____ (bureau) _____

Aux clients de Merrill Lynch; veuillez identifier votre courtier ici _____

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INC

800 OUEST, BOUL. DORCHESTER, MONTREAL 101 • 392-7111

NOMINATIONS



T. F. Flahiff



B. Panet-Raymond

Robert M. Schmon, Président, The Ontario Paper Company, Limited et Québec North Shore Paper Company, annonce la nomination de Bernard Panet-Raymond au nouveau poste de Vice-président Exécutif de Québec North Shore Paper Company. Il continuera en tant que Vice-président-Administration de The Ontario Paper Company, Limited avec responsabilité dans les matières de relations industrielles. M. Panet-Raymond est déjà un Administrateur de Québec North Shore Paper Company. Il établira sa résidence à Montréal.

Terrence F. Flahiff continuera en tant que Président du Conseil, la Compagnie Hydro-électrique Manicouagan, et de plus, demeure Vice-président — Affaires Légales de The Ontario Paper Company, Limited et de ses compagnies filiales et associées. M. Flahiff est déjà un Administrateur de La Compagnie Hydro-électrique Manicouagan, de The Ontario Paper Company, Limited et de Québec North Shore Paper Company.

Banque Canadienne Nationale

DIVIDENDE no 320

Un dividende de 18 cents par action du capital versé de la Banque est déclaré pour le trimestre finissant le 31 janvier 1971. Ce dividende sera payable à compter du 1er février 1971, au bureau principal et à toute succursale de la Banque, aux actionnaires inscrits le 31 décembre 1970, à la fermeture des guichets.

Par ordre du Conseil d'administration.

Le Vice-président et directeur général en chef,
RENE LECLERC

Montréal, le 23 décembre 1970.

DISTRIBUTEUR EN GROS

Demande pour un produit combine d'articles de maison et d'articles de consommation. C'est une concession exclusive d'un produit en grande demande qui occupe actuellement une place importante sur la liste nationale des détaillants.

Les personnes intéressées doivent présentement être dans le commerce des grands magasins et des marchés à succursales multiples.

Veuillez nous donner un aperçu du secteur du marché que vous desservez.

Ecrire à Case 11,698 La Presse.



NOMINATION A L'HYDRO-QUEBEC

André Duval

Monsieur Roland Giroux, président de l'Hydro-Québec, a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur André Duval au poste de directeur de la nouvelle direction informatique.

calgary

par la PRESSE CANADIENNE

INDUSTRIELLES	Liberty	200	55	55	55
PETROLES					
Aberdeen	5000	20	18	20	+2
Acroll	3500	105	100	100	
Brett	500	25	25	25	
Cdn Hydrog	1000	55	55	55	+6
A Lassiter	1500	33	32	32	-3
Lochniel	4500	133	126	132	+2
Madison	1000	33 1/2	33 1/2	33 1/2	+1 1/2
Maverick	4500	20	18	18	-1
New York	11125	55	52	55	+2
North Cont	7000	2 1/2	2 1/2	2 1/2	

Investissements par secteur et évolution par année Canada

SECTEUR	1965	1966	1967	1968	1969*	1970**
(millions de dollars)						
Industries primaires et construction (1)	2,744	3,210	3,330	3,342	3,396	3,511
Fabrication	3,214	4,010	3,690	3,431	3,805	4,650
Services d'utilité publique	3,290	3,871	4,164	4,291	4,479	4,988
Commerce, finance et services commerciaux	1,489	1,775	1,806	1,772	1,845	2,016
Habitation	2,751	2,842	3,065	3,587	4,214	3,895
Institutions et ministères gouvernementaux	3,204	3,747	3,947	4,052	4,023	4,365
TOTAL	16,792	19,455	20,022	20,475	21,763	23,425

(*) Chiffres provisoires (**) Perspectives de la mi-année.
(1) Construction — dépenses de capital faites par les entrepreneurs en construction.
SOURCE: Investissements privés et publics au Canada (61-205) B.F.S.

Investissements par secteur et évolution par année Québec

SECTEUR	1965	1966	1967	1968	1969*	1970**
(millions de dollars)						
Industries primaires et construction (1)	374.9	417.1	403.2	425.5	435.6	475.2
Fabrication	787.3	964.9	894.3	898.4	903.0	969.5
Services d'utilité publique	954.4	996.2	951.4	878.6	891.0	954.8
Commerce, finance et services commerciaux	442.1	571.3	472.2	435.1	336.4	358.3
Habitation	732.6	725.1	762.6	795.0	883.8	823.5
Institutions et ministères gouvernementaux	848.1	846.1	862.2	939.8	1,000.9	1,092.7
TOTAL	4,139.4	4,520.7	4,345.9	4,372.4	4,450.7	4,674.0
Part québécoise des immobilisations canadiennes	24.6%	23.2%	21.7%	21.3%	20.4%	19.9%



M. B. J. Goyette

M. Walter A. Prisco, Directeur général régional, est heureux d'annoncer la nomination de M. B. J. Goyette au poste de directeur de la succursale de Montréal. M. Goyette possède une expérience bancaire considérable particulièrement dans le secteur du financement des entreprises, expérience acquise tant au Canada qu'à l'étranger. Avant sa nomination, il occupait le poste de directeur-adjoint de la succursale de Montréal.

Notre part des investissements canadiens tombe au-dessous de 20 p.c.

Un nouveau recul de la part québécoise dans la masse des immobilisations canadiennes a été enregistré au cours de 1970, indiquent les statistiques livrées mardi par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Lévesque, au cours de sa conférence de presse. Selon des estimés fixés par le Bureau fédéral de la statistique, la part québécoise aurait baissé à 19,9 pour cent, comparativement à 20,4 p. c. en 1969 et 24,6 p. c. en 1965. Cette régression s'explique toutefois mieux qu'au cours des années précédentes puisque le climat de récession économique s'est abattu sur les Etats-Unis et, par conséquent, sur les filiales américaines au Canada. Par ailleurs, les indications du ministère de l'Industrie et du Commerce, souli-

gnent que le rythme de croissance des dépenses de capital au Québec a été trois fois moins important que dans l'ensemble du Canada entre 1965 et 1970. Au cours de cette période en effet, la masse des immobilisations canadiennes s'est accrue de 39,5 pour cent contre 12,9 pour cent au Québec. Une dernière particularité au sujet de ces flux de capitaux s'inscrit à l'échelon du rythme d'ascension annuelle. Depuis 1968, après que l'industrie québécoise de la construction ait connu son pire recul de la décennie en 1967, le taux de progression des immobilisations au Québec s'est graduellement relevé jusqu'en 1970, au regard du rythme correspondant noté à l'échelle du Canada.

La baisse des taux d'intérêt relance la vente des obligations

Pascal	2000	5	5	1
Pyré Marq	5000	37 1/2	37 1/2	37 1/2
West Warn	2000	41	40	41

OTTAWA (PC) — Avec le taux d'intérêt qui culbute dans toutes les directions pour les épargnants et les actionnaires, les obligations d'épargne du Canada deviennent une denrée encore plus attrayante. Payant un taux de 7,75 cette année et de 7,81 s'ils sont conservés jusqu'à maturité, les titres, qui ont été mis sur le marché en novembre, sont toujours disponibles dans les banques et autres agences autorisées. Ordinairement, l'émission annuelle reste sur le marché jusqu'à environ deux mois avant l'émission suivante, et celle de novembre peut être achetée, avec le paiement pour la valeur accrue des coupons de l'intérêt jusqu'au mois d'août. Mais avec la chute de l'intérêt sur les dépôts de banque et sur toutes autres formes d'épargne, aussi bien que les certificats de placement, on se demande si le gouvernement continue à encourager la vente des obligations 1970-71. Le ministre des Finances, Edgar Benson, a l'autorité de retirer les titres du marché, en aucun temps, sans avis. Mais à cause du grand nombre de vendeurs, il devrait donner un avis raisonnable de son geste. Récupération Au 18 novembre dernier, quand à peu près tous les rapports réguliers de vente eurent été retournés, les obligations avaient atteint un montant record de \$7,206 millions. Pendant que la vente se continue, il existe une récupération hebdomadaire normale, parce que les détenteurs ont besoin de comptant. Mais au cours de la semaine du 3 décembre, les ventes nouvelles ont dépassé la récupération, par \$3 millions. Le taux de récupération

varie entre \$6 et \$16 millions par semaine. Aux dernières nouvelles, le 6 janvier, \$7,396 millions de titres étaient toujours en circulation. Le Trésor, qui a besoin de beaucoup d'argent pour couvrir le déficit fiscal fédéral prévu et pour rencontrer ses programmes, est heureux de recueillir le plus d'argent possible, grâce à la vente de ces bons d'épargne. C'est le sentiment du ministère des Finances, malgré le fait qu'il doit payer plus d'intérêt sur les bons que sur tous ses autres emprunts. Les emprunts à court terme, pour trois ou six mois, sur des bons du Tré-

veau flux d'argent provenant des ventes de bons et il n'y a aucune indication que ces ventes influent sur l'activité normale du marché des obligations. De plus, selon un officier de la campagne, la vente de bons canalise l'argent vers le Trésor sans ajouter à l'approvisionnement de l'argent. L'argent des bons provient ordinairement des comptes d'épargne ou des prélèvements sur les salaires. Quand le gouvernement vend des bons sur un marché nouveau au système bancaire, dont la Banque du Canada, la transaction tend à augmenter l'approvisionnement en argent.

Recul boursier général; à Montréal, les banques sont perdantes

La tendance a été irrégulière à Wall Street, hier. Les "blue chips" qui s'étaient inscrites en progrès modéré en début de séance ont été ensuite affectées par des prises de bénéfices et ont cédé du terrain, mais ailleurs, les hausses l'ont nettement emporté sur les baisses. Les analystes estiment qu'après la hausse de la veille, le marché a procédé à une nouvelle étape de consolidation. Les affaires sont restées très actives. Les sidérurgiques ont été lourdes en raison de la menace d'augmentation des importations brandie par le président Nixon, et les pétroles ont également reculé sensiblement. En revanche, les constructions aéronautiques, les transports aériens, les grands magasins et les mécaniques, notamment United

Aircraft, American Airlines et Sears, ont été soutenus. Les pharmaceutiques et les caoutchoucs se sont améliorés par endroits mais les cuprifères se sont repliés et

étaient en baisse de .08 à 176.19, les aurifères, de 1.41 à 167.83 et les pétroles de l'Ouest, de .02 à 198.12. D'autre part, les métaux vils avaient gagné .05 à 93.22. Le volume s'établissait à 3.16 millions d'actions, une hausse de 2.72 millions par rapport à mardi et en même temps la hausse la plus considérable depuis le 27 novembre. La valeur des actions négociées se chiffrait par \$22.31 millions, un sommet depuis le 3 décembre. Le nombre des gains surpassait largement celui des pertes, soit 325 contre 218, tandis que 244 valeurs demeuraient inchangées. L'indice général a perdu .15 à 173.99. Au total, à Montréal et à la Bourse canadienne, 1.50 million d'actions ont changé de mains, au regard de 1.52 millions mardi. Parmi les banques, Nouvelle-Ecosse a reculé de trois quarts à \$20 et trois quarts, Commerce de cinq huitièmes à \$19 et un huitième, Toronto-Dominion de un demi à \$19 et un huitième, Royale de un demi à \$22 et un demi et Montréal de trois huitièmes à \$14 et demi. Brinco a avancé de 1-8 à \$5 1-2, après avoir annoncé qu'elle était en mesure de compléter son projet de Churchill Falls avant l'échéance prévue. Financial Collection Agencies a monté de 1-2 à \$8 1-2, après avoir déclaré un dividende supplémentaire en plus de son dividende trimestriel régulier. A l'indice, les industrielles ont monté de .63 à 179.47. Les banques ont perdu 4.51 à 172.04, les services publics .76 à 151.44 et les papiers .47 à 94.02. Légère diminution dans la Ville-Reine Le marché des valeurs de Toronto accusait pendant ce temps une légère diminution, après avoir connu un mouvement fractionnel de repli au début de la séance. A l'indice, les industrielles



les électroniques et les papiers se sont effrités. L'indice Dow Jones a perdu 3.08 à 841.11. Le volume des transactions a été de 19.07 millions d'actions, par rapport à 17.82 millions, mardi. L'indice de la Bourse de New York a fléchi de 0.04 à 50.85. Les avances ont dépassé les déclinés 839 à 618, sur un total de 1.693 valeurs échangées. A la Bourse de New York, parmi les valeurs canadiennes, McIntyre Porcupine a perdu 1 et quart à \$138 et quart, Canadien Pacific et Distillers Seagrams ont baissé de un quart à \$67 et

A Montréal: lourdes pertes pour les banques. Les banques ont subi entretiens de lourdes pertes, à la Bourse de Montréal, alors que seules les industrielles étaient en hausse. L'indice général a perdu .15 à 173.99. Au total, à Montréal et à la Bourse canadienne, 1.50 million d'actions ont changé de mains, au regard de 1.52 millions mardi.

Le nombre des gains surpassait largement celui des pertes, soit 325 contre 218, tandis que 244 valeurs demeuraient inchangées. L'indice général a perdu .15 à 173.99. Au total, à Montréal et à la Bourse canadienne, 1.50 million d'actions ont changé de mains, au regard de 1.52 millions mardi.



R. Bois, Ing.

M. P. J. Conway, président de la compagnie SPANCRETE LIMITED, une des filiales de DOMINION LIME LTD., annonce la nomination de M. R. Bois comme gérant de Cal-Sil Brick, division Spancrete Limited. M. Bois est diplômé de l'Université Laval en Génie-Chimie. M. Bois possède plusieurs années d'expérience dans l'industrie lourde où il a acquis une grande connaissance des méthodes d'opération industrielle.

Etes-vous EXPROPRIÉ ? Si oui, fiez-vous au TRUST ROYAL pour protéger vos intérêts. Appelez immédiatement NICHOLAS WYLIE 876-7542

NOMINATION A LA CROWN LIFE



Robert C. Dowsett

La Compagnie d'Assurance-vie Crown Life annonce l'élection de Robert C. Dowsett au Conseil d'administration de la compagnie et sa nomination au poste de Vice-président administratif. M. Dowsett portait jusqu'ici le titre de Vice-président et Actuaire.

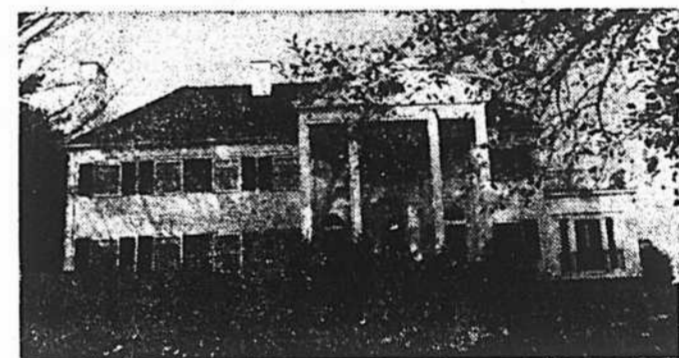
NOMINATION A LA GREAT-WEST



Maurice R. Lachapelle

La Great-West, compagnie d'assurance-vie annonce la nomination de Maurice R. Lachapelle au poste de directeur de la succursale de Montréal Victoria. Il remplace M. R.F. Barrett, C.L.U., qui a été transféré à Kitchener. M. Lachapelle retourne à Montréal après avoir assumé, à Sudbury, les fonctions de directeur de succursale pour le nord de l'Ontario depuis 1968. La succursale de Montréal Victoria est située au 14e étage, 1350, rue Sherbrooke ouest.

On a voulu nous priver de ça...



L'excellence d'un whisky de 10 ans, vendu au prix d'un de 6. Ils se sont cachés dans la campagne pour le faire. Ils se sont tellement bien cachés (au fond de l'Ontario), qu'à ce jour, seulement six canadiens sur mille ont été assez fins pour le découvrir, le Wiser's de Luxe au Québec... on veut notre part!

40 onces: \$10.00/25 onces: \$6.65
Wiser's Distillery Limited, Belleville, Canada.

"DÉTAILLANTS" Kmart

4 MAILS INTÉRIEURS PRÉSENTEMENT EN CONSTRUCTION OUVERTURE PRÉVUE PRINTEMPS 1971

Grand magasin à escompte de 85,000 pieds carrés
Supermarché de 20,000 pieds carrés
plus approximativement 20 autres magasins dans chaque centre

VILLE LASALLE — Boulevard Newman et Lapierre
LONGUEUIL — Chemin Chambly et Jacques-Cartier
ST-LÉONARD — Lacordaire et des Grandes-Prairies
VALLEYFIELD — Mgr Langlois et Sauvé

Renseignements — Location: 876-2515
Appelez Doug Cook ou Frank Charmatz
Agents exclusifs de location

TRUST ROYAL
630, ouest, Boulevard Dorchester

CARRIÈRES et PROFESSIONS

EST-IL FACILE DE BATTRE UN RECORD DE VENTE CHEZ XEROX?

Difficile à dire. Nous savons toutefois que chaque année, au cours des onze dernières années, nos vendeurs ont battu les records de vente de l'année précédente. Et à la cadence à laquelle nous nous développons, sait-on jamais ce qui peut arriver? En attendant, nous offrons des postes de représentants à des gens qui aiment battre des records. Si vous cherchez une carrière intéressante et rémunératrice, pourquoi pas ne pas la faire chez Xerox? Votre rémunération sera excellente. Elle se composera d'un salaire, de commissions et de bonus. Vous bénéficierez aussi de généraux avantages sociaux. Votre avenir sera prometteur, que vous demeuriez dans la vente ou passiez à un service commercial connexe. Si vous avez déjà l'expérience de la vente du matériel de bureau, ou de l'expérience dans un domaine exigeant une excellente connaissance des produits et des aptitudes confirmées de vendeur, nous vous fournirons une formation complète, avec salaire fixe, avant de vous nommer à votre poste. Il est bon d'avoir un diplôme d'étude.

LES CANDIDATS DOIVENT PARLER COURAMMENT LES DEUX LANGUES

Pour prendre rendez-vous:

Un engagement écrit à Xerox du Canada Limited
170 rue Metcalfe
Ottawa 4, Ontario

Xerox du Canada Limitede
XEROX

PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION

Relations industrielles. Bilingue. Le poste est à Montréal. Traitement: environ \$25,000; excellents avantages sociaux.

On recherche une personne pour prendre en charge la présidence d'une association, nouvellement créée, s'occupant des relations industrielles dans un secteur économique important.

Le candidat choisi sera amené à traiter, au nom des membres, de tous les problèmes relatifs aux relations industrielles et à l'organisation de la main-d'œuvre dans tout l'est du Canada, tant avec les syndicats et les gouvernements qu'avec d'autres associations professionnelles. Il aura

5 place ville marie, montréal 113

à négocier personnellement des conventions, aidé par les spécialistes dont il aura besoin.

Le candidat possèdera une solide expérience dans le domaine des relations industrielles, acquise au niveau de la direction dans une entreprise importante. Il serait également avantageux que cette expérience ait été acquise dans des secteurs employant une importante main-d'œuvre semi-qualifiée et non spécialisée, tels que l'industrie forestière, la construction lourde, les transports terrestres ou maritimes.

Les appels téléphoniques et les offres de service seront traités avec toute la discrétion voulue. Les personnes intéressées voudront bien s'adresser à M. G. F. Cassidy (866-9701). La correspondance devra porter l'inscription: "Dossier no 208".

Price Waterhouse et Associés
conseillers en administration

TRAITEMENT JUSQU'À \$15,729

PROFESSEURS DE FRANÇAIS

ÉCOLE DES LANGUES

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

ÉCOLE DES LANGUES

FORCES CANADIENNES



Fonction

Enseignement du français comme langue seconde
Lieu de travail

A. Commission de la Fonction publique.
Le Bureau des langues offre un programme d'enseignement des langues officielles aux fonctionnaires fédéraux — programme qui peut se situer entre 8 et 22 heures, du lundi au vendredi. Les postes actuellement à combler se trouvent dans la région de la capitale nationale.
Numéro du concours (à rappeler): 71-PSC-LB-1

B. Ministère de la Défense nationale.
L'école des langues des Forces canadiennes de Saint-Jean, Province de Québec, aura aussi un certain nombre de postes à combler.
Numéro du concours (à rappeler): 71-PSC-LB-2

Conditions requises

A. Une parfaite maîtrise de la langue française.
B. Le baccalauréat, la licence ou l'équivalent. (Bien que non essentielle, une certaine expérience dans l'enseignement est une qualité souhaitable.)

Informations supplémentaires

Les personnes désireuses de poser leur candidature sont priées de remplir la formule de demande d'emploi PSC-367-401 et de la faire parvenir à la PIÈCE 900, TOUR "A", PLACE DE VILLE, OTTAWA 4 (ONTARIO). Il est absolument essentiel que la demande d'emploi soit accompagnée des pièces justificatives pour ce qui a trait aux études et à l'expérience professionnelle.

Les candidats peuvent se procurer cette formule à un des bureaux régionaux de la Commission de la Fonction publique ou à un des Centres de la Main-d'œuvre du Canada.

CONSTABLES DEMANDÉS PORT DE MONTRÉAL

Echelle de Salaire: \$6,480 - \$9,250.

Les candidats doivent posséder les qualifications suivantes:

- 1—Age: 20 ans à 28 ans. Jusqu'à l'âge de 35 ans avec plusieurs années d'expérience de police.
- 2—Instruction: doivent produire un certificat de 10^{ème} année ou l'équivalent.
- 3—Doivent être bilingues.
- 4—Grandeur minimum: 5'9" pieds et 1/2.
- 5—Être en bonne condition physique.
- 6—Doivent posséder un permis de conduire.

Le candidat doit être un citoyen canadien ou un résident permanent au Québec. Les candidats doivent posséder un permis de conduire valide au Québec. Les candidats doivent posséder un permis de conduire valide au Québec. Les candidats doivent posséder un permis de conduire valide au Québec.

fonction publique municipale

COORDONNATEUR D'ANALYSES

(Traitement des données administratives)
Centre d'informatique

DEVOIRS DE LA FONCTION • Administration entière des projets d'informatique qui lui sont confiés, incluant les phases de planification, de direction, de coordination et de contrôle de tous les travaux relatifs à ces projets. Supervision de tout le personnel impliqué dans le développement et la mise en marche des systèmes en cause. Contrôle de l'utilisation des ressources mises à sa disposition, en fait de personnel, équipement, matériel et autres ressources.

QUALITÉS REQUISES • Facilité d'élocution et de rédaction en français et en anglais. Posséder un grade universitaire compatible avec la fonction. Un certain nombre d'années d'expérience dont une partie à un niveau de direction, dans des travaux d'analyse en traitement des données administratives. (Toute combinaison d'instruction et d'expérience jugée suffisante sera aussi considérée.)

CONDITIONS DE TRAVAIL • Excellente possibilité de carrière avec un organisme offrant une bonne sécurité d'emploi et des avantages sociaux très généreux. Echelle de salaires: \$14,300-\$16,855, selon l'expérience du candidat; augmentation de 5% au 1^{er} mai 1971.

S'inscrire en complétant le questionnaire "demande d'emploi" de la Ville de Montréal que l'on peut se procurer au Service du Personnel, Hôtel de Ville, chambre 416 ou par téléphone au numéro 872-3226 ou 37.

VILLE DE MONTRÉAL



INFORMATIQUE PROGRAMME DE FORMATION

Diplômés universitaires

Nous recherchons des diplômés universitaires qui, bien que ne possédant aucune expérience du traitement de l'information appliquée à la gestion, désirent faire carrière dans l'informatique et justifient, de préférence, d'un an ou deux d'expérience dans le domaine des affaires.

Les candidats choisis recevront une formation théorique et pratique intensive en programmation et analyse des systèmes qui les rendra aptes à se créer une situation d'avenir.

Seules seront prises en considération les demandes des candidats ayant subi des tests d'aptitude donnés sur rendez-vous seulement. Les personnes qui auront subi avec succès le premier test d'une durée d'une heure environ seront autorisées à subir une seconde épreuve d'une durée de 4 heures au maximum. Si vous n'avez pas encore subi ces tests, à la suite de l'une de nos annonces antérieures et êtes intéressés à le faire, veuillez téléphoner à 931-5711 poste 8780.

COMPAGNIE

Northern Electric
LIMITÉE

1600, BOUL. DORCHESTER OUEST
Dép. 116-2
MONTRÉAL 108, QUÉBEC

SÉLECTION DES RISQUES D'ASSURANCE-VIE

Une compagnie de réassurance-vie recherche les services d'un tarificateur ayant au moins 4 ou 5 années d'expérience dans la sélection des risques vie.

Âge de 28 à 40 ans, le candidat doit avoir une bonne connaissance technique de l'assurance-vie et être particulièrement intéressé à se perfectionner dans son domaine.

Il sera appelé progressivement à entrer en contact avec la clientèle.

La possession de diplômes ou certificats d'organismes professionnels comme L O M A - H O L U A — ou autres sera un précieux atout.

Contactez:
Mutuelle Générale Française Vie
275, rue St-Jacques
Montréal 126, Québec
Tél. 288-1132

INGÉNIEURS EN STRUCTURE POUR BUREAU D'INGÉNIEURS-CONSEILS

FONCTIONS

Travaillant sous la direction d'un ingénieur en chef en structure, le candidat choisi sera assigné à la préparation des plans et à la rédaction des devis et des documents d'appel d'offres relatifs aux projets de charpente du bureau.

QUALIFICATIONS

Le candidat choisi possède un B. Sc. A. ou l'équivalent et est un ingénieur membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec. Il a acquis un minimum de 5 ans d'expérience canadienne dans le design des structures en acier, en béton armé et en béton précontraint. On donnera une préférence aux candidats qui ont acquis de l'expérience dans les ouvrages de ponts et à ceux qui ont une maîtrise. Le candidat doit avoir également des connaissances suffisantes en informatique. Il doit de plus posséder une bonne connaissance de l'anglais et du français.

TRAITEMENT

Suivant l'expérience et les qualifications, les candidats bénéficieront de salaires avantageux.

Envoyez votre application et votre curriculum vitae à: Monsieur J. Demers, ingénieur en chef, 101, rue St-Jacques, Montréal 101, Québec.

GEO. DEMERS / Demers, Lemieux et Roy

Ingénieurs-conseils

Place du Canada, Montréal 101, Qué., Canada
Tél. (514) 866-3811

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE LE ROYER

- 1) UN PROFESSEUR FÉMININ en éducation physique, secondaire I et II.
- 2) UN PROFESSEUR en biologie humaine, secondaire III.

EXIGENCES: Légèrement qualifiés. Expérience de l'enseignement dans la Province de Québec.
DURÉE: Jusqu'au 30 juin 1971

S'adresser, pour le poste no 1, à:

RAYMOND GAGNIER
Coordonnateur en Éducation physique

S'adresser, pour le poste no 2, à:

RAYMOND GERVAIS
Coordonnateur en sciences

POLYVALENTE DANIEL-JOHNSON
1200, BOUL. DANIEL-JOHNSON, POINTE-AUX-TREMBLES
Téléphone: 645-9251

HÔPITAL POUR MALADES CHRONIQUES (280 LITS)

- demande
- 1) INFIRMIÈRES AUTORISÉES pour service général pour l'hôpital au 1^{er} étage.
 - 2) INFIRMIÈRES AUTORISÉES pour le poste d'urgence hospitalière à l'hôpital de nuit.
 - 3) INFIRMIÈRES LICENCIÉES sur tous les étages.
 - 4) AUXILIAIRES LICENCIÉS pour l'hôpital de jour.
 - 5) AUXILIAIRES LICENCIÉS pour l'hôpital de nuit.

Prière de s'adresser à la:
DIRECTRICE DU NURSING
RÉSIDENCE SAINT-GEORGES INC.
1205, rue LABELLE, Montréal — 849-1357

HÔPITAL SAINT-JOSEPH DE MANIWAKI recherche

- INFIRMIÈRES LICENCIÉES
 - TECHNICIENNES EN RADIOLOGIE
 - TECHNICIENNES DE LABORATOIRE
- Faire parvenir curriculum vitae à:

S. Danielle Pelletier, s.c.o.
Directrice du Personnel,
Hôpital Saint-Joseph,
C.P. 1000, Boul. Desjardins,
Maniwaki, Qué.

SURINTENDANT (OPÉRATIONS MINIÈRES) JUSQU'À \$13,000

Notre client, une importante compagnie minière, recherche un diplômé en génie minier possédant de 5 à 8 ans d'expérience dans l'exploitation minière sous-terrain. Le candidat sera responsable des opérations de broyage, forage, de l'entretien de l'équipement lourd, la préparation et présentation des objectifs et budgets annuels, il s'occupera également des cédules de production, et des améliorations et développements à apporter aux opérations minières. Endroit: Est du Québec. Veuillez référer au dossier LP-432M — M. G. Maurice Gilbert.

Votre demande demeurera confidentielle et une réponse vous est assurée.



LE CONSEIL DE PLACEMENT PROFESSIONNEL
555 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128 • 866-2807
Conseillers en Personnel depuis 1927

ESTIMATEUR

Nous sommes à la recherche d'un homme expérimenté dans la préparation de soumissions pour objets industriels, commerciaux et commerciaux nautiques.

Salaires d'après compétence et expérience.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:
Jacques Brisson, gérant des projets,
404 De Normandie,
Longueuil.

Personnel demandé par distributeur de produits électriques en gros



CENTRE DISTRIBUTION ELECTRIQUE LTEE

Un programme d'expansion de nos services de ventes autant intérieures qu'extérieures requiert l'engagement de personnel au département des ventes. Nous considérerons les applications de personnes avec expérience dans la vente aux ferronneries et institutions, dans la vente aux contracteurs électriciens, dans la vente aux industries.

Nous recevons aussi les applications de personnes nouvellement arrivées sur le marché du travail, ayant complété le secondaire 5 ou de préférence le CEGEP et qui veulent faire carrière dans la vente et l'administration.

Pour rendez-vous, communiquer avec le gérant du personnel:
St-Jérôme: 438-1263
Montréal: 861-5164

PRÉPOSÉE AU PERSONNEL DEMANDÉE

pour hôpital chronique possédant notions administratives dans ce domaine.
Salaires selon expérience et qualifications.
Adresser "curriculum vitae" à:

CASE 11,704 LA PRESSE

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE LE ROYER

1) **SECRETARE** à la rédaction pour le "JOURNAL LE ROYER"
FONCTIONS: Rédaction du journal, classement, correction d'épreuves, etc.
EXIGENCES: Excellent français, bilingue, sténo-dactylo, habileté à transcrire avec le public, expérience pertinente minimum de 3 années, 11 ans d'études ou l'équivalent.

2) **SECRETARE** pour le bureau des coordonnateurs.
FONCTIONS: Rédaction du journal, classement de documents.
EXIGENCES: Excellent français, sténo-dactylo, connaissances en anglais, expérience pertinente minimum de 3 années, 11 ans d'études ou l'équivalent.

TRAITEMENT: \$4,540 à \$5,920 selon l'expérience.
Faire parvenir "curriculum vitae" aussi complet que possible avant le 18 janvier 1971 à:

M. ANDRÉ MILTON
Responsable d'effectifs

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE LE ROYER
129, rue Grande-Allée — Montréal-Est 550

CEGEP DE SAINT-HYACINTHE OFFRE D'EMPLOI

POSTES: Professeurs d'informatique (à temps partiel pour janvier 1971)

Charge de six (6) périodes au campus de Saint-Hyacinthe

Charge de quatre (4) périodes au campus de Tracy

QUALIFICATIONS:

Formation pertinente en la matière.

Les candidatures à ce poste doivent être adressées à:

SERGE VINCELETTE
Secrétaire Général
Collège de St-Hyacinthe
450 rue Girouard
Saint-Hyacinthe, Que.

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DES MILLE-ISLES demande

UN PROFESSEUR DE FRANÇAIS, (masculin) section enseignement professionnel, niveau secondaire pour l'enseignement d'exceptionnelle.

QUALIFICATION: Brevet d'enseignement ou permis.

S'adresser à:

M. REGIS VIGNEAULT,
RESPONSABLE DU FRANÇAIS
216, BOUL. LAVAL, Ste-Rose, Laval, Québec

Importante filiale d'une compagnie industrielle internationale recherche pour son service de production un:

CONTREMAÎTRE

Il faut de préférence avoir entre 24 et 36 ans, avoir plusieurs années d'expérience dans la fabrication industrielle.

Le candidat devra également posséder une maîtrise excellente du français et de l'anglais parlé et écrit.

Le salaire offert sera en fonction des qualifications, de l'expérience et de l'effort apporté au travail.

Les candidatures devront être accompagnées d'un résumé.

Faire parvenir résumé à:

CASE 11,700 LA PRESSE

Loisirs et récréation

par Dollard Morin

Quel prix vaut une heure de bénévolat?

Dans un article publié la semaine dernière, dans cette chronique, on soulignait le fait que les bénévoles des Loisirs Bon-Pasteur de Laval-des-Rapides donnaient généralement à eux seuls, un grand total de 122,212 heures de leur temps par année, à Villé de Laval.

Selon le taux actuel du salaire minimum au Québec, on précisait que cette somme de travail bénévole valait au moins \$150,000.

D'autres ont trouvé ces chiffres exorbitants. A cela, Mme Robert Overy, vice-présidente des Loisirs Bon Pasteur, qui avait consciencieusement préparé ce rapport, répond:

"Je suis bien d'accord qu'avec la même base de calcul, des experts pourraient tirer bien d'autres conclusions. Cependant, une seule chose ressort. Quel prix vaut vraiment une heure de bénévolat?.."

"La personne qui consent à donner une heure de bénévolat, consent du même coup à se priver souvent d'une heure de salaire et prive sa famille de l'emploi de son temps. Il est malheureux que de plus en plus, on tende à dévaloriser l'authenticité du bénévolat."

Un besoin

D'autre part, Mme Overy explique que "dans toute organisation à but non lucratif, il est impossible de donner une compilation exacte du nombre de bénévoles et du nombre d'heures données à une cause comme celle des loisirs".

"Vous avez des participants, dit-elle, qui tout en se récréant vous verseront une somme d'argent pour aider l'organisation. D'autres, par leurs nombreux talents et dans leurs différentes professions, vous donneront des heures de collaboration qui, dans une année, ne seront jamais enregistrées."

"Il est temps, et de toute nécessité, que les autorités et la population se sensibilisent à ce que représente un service de Loisirs communautaires, avec toutes les heures et les efforts consacrés à préparer une programmation, à réaliser le programme, à établir les contacts, à chercher des solutions à de multiples problèmes (locaux, concierges, professeurs, etc.)."

La vice-présidente des Loisirs Bon-Pasteur affirme encore: "Le point capital, qu'on semble trop souvent oublier, c'est qu'un service de Loisirs communautaires existe pour répondre à un besoin, pour offrir des loisirs à des gens qui n'ont pas les moyens de s'en payer de plus grand besoin. "Si les services de Loisirs cessaient d'exister, que pourrait faire l'Etat pour remédier à leur absence? Et à quel coût?"

"Est-ce qu'une ville ne se doit pas de soutenir les efforts de ses citoyens? Les nombreuses heures fournies par le bénévolat ne méritent-elles pas un dialogue sincère? Est-ce que dans le domaine du loisir, il ne doit exister qu'une seule classe de citoyens, celle qui peut se payer des loisirs? Et, alors qu'on fait beaucoup pour les garçons, que prévoit-on pour nos filles?"

En conclusion, Mme Overy rappelle qu'il serait "illlogique de démolir ce qui s'est déjà bâti de sérieux et de valable", alors que "les mesures sociales tendent de plus en plus à éliminer les conséquences de l'injustice du milieu et à prévenir les problèmes qui se multiplient chez les jeunes".

(Il importe de noter que ce soir, à 8 h., il y aura une importante assemblée pour tous les dirigeants des Loisirs communautaires de Ville de Laval. Elle se tiendra à la salle de la Récréation, 1661, boul. des Laurentides, à Vimont).

PETIT MÉMO

Un autre spectacle de chansonnier est annoncé à la boîte "le Noyau", sise au 443 est, rue Ste-Catherine, près Berri. Il aura lieu ce soir, demain, samedi et dimanche, à 8 h. 30 et 10 h. 30; il mettra en vedette: "le Grand Ménage". L'entrée sera libre.

Pour trois semaines, à compter du 16 janvier, les Cyniques élisent domicile à "la Butte à Mathieu" de Val-David. Ils y donneront leur spectacle, le samedi soir, à 9 h. et 11 h.

Le Comité consultatif de l'école secondaire Clarence-Gagnon organise un bingo monstre pour le mardi 26 janvier. Cette soirée s'ouvrira à 7 h., au sous-sol de l'église St-Etienne, 5965, rue Ch-Colomb, et les recettes seront versées à l'organisation du prochain "camp de neige".

Souper canadien

La compagnie no 4 de l'Association des Zouaves de Montréal célébrera les 50 ans de service de M. Edmond Greaves, au sein de cet organisme. A cette fin, elle tiendra un souper canadien, le samedi 16 janvier, à 6 h 30 du soir, au sous-sol de l'église St-Simon-Apôtre, 8900, rue de Reims, près St-Laurent et Crémazie. Il y aura également danse avec orchestre. Les zouaves sont invités à porter leur costume d'autrefois. Pour renseignements: 387-2921.

Les cours de natation

C'est présentement la période des inscriptions, dans les piscines municipales de Montréal, pour tous les cours de natation et de plongeon qui y sont offerts.

Pour les jeunes, il y aura des cours de natation, tous les jours de la semaine, à compter de 5 h. de l'après-midi, dans les catégories juvénile, junior, intermédiaire et senior.

Les leçons d'acclimatation à l'eau pour les tout-petits ont également lieu tous les jours, à 5 h., tandis que les cours de plongeon se donnent le jeudi après-midi, à la même heure.

Exposition

A compter de demain et jusqu'au 14 février, une exposition consacrée aux œuvres du peintre Paul-Gilles Vaillancourt sera présentée au public, au Centre d'Art du Mont-Royal, près du rond-point Camillien-Houde, sur la montagne.

Il s'agit d'une autre initiative de la section des Arts de la Récréation municipale de Montréal. On pourra y admirer un choix de tableaux de cet artiste natif de La Sarre, en Abitibi. Les portes de cette expo seront gratuitement ouvertes aux visiteurs, tous les jours, de 10 h. du matin à 7 h. du soir.

"Pour une Belle dormant au bois"

"Suite pour une Belle dormant au bois" est une pièce pour adultes, avec musique et chorégraphie. Elle répond à la question que tout le monde se pose: "Qu'est-ce qui arrive après le... ils se marient, vécurent heureux et eurent de nombreux enfants."

A cette question, la troupe théâtrale des "Carcans" propose une solution dans une pièce fantastique, satirique et comique, spécialement destinée aux adultes. Les "Carcans" présenteront ce spectacle demain et samedi, à 8 h. du soir, au Centre culturel de Beoloeil. Pour renseignements, s'adresser à Elyse Michon (467-7422).

L'école de Fami-Ski

Les quelque 560 familles, membres de l'Alliance Fami-Ski, peuvent profiter des cours gratuits qui leur sont

offerts dans l'une des 13 stations de ski affiliées à cet organisme.

Les cours sont déjà commencés le dimanche matin, de 10 h. 30 à 12 h. 30. Ils se poursuivront les 24 janvier, 7 et 21 février. Cette école est sous la dynamique direction de M. Roger Milette.

Cette année, l'initiation à la compétition de ski occupe aussi une place importante à Fami-Ski. Dans chaque station, son école consacrera des cours à ce domaine.

En outre, les dimanches 17 et 31 janvier, et 14 février, les débutants dans la compétition auront l'occasion de se mesurer dans des épreuves inter-centres. Le tout sera couronné par le grand concours annuel qui se tiendra le 28 février, au mont Blanc, de St-Faustin.

Pour de plus amples renseignements: 663-3691 ou 667-8673.

Les enfants à Vaudreuil

Pour les bambins et bambines de 3 à 5 ans, le Centre culturel de la Cité des Jeunes à Vaudreuil ouvre chaque samedi, à 2 h. de l'après-midi, son "Jardin Bout d'choux". Il s'agit d'un centre d'activités spécialement destinées aux tout-petits.

En outre, il y a le même jour, pour les 6 à 12 ans, le programme intitulé "Samedi-Jeunesse"; il se déroule de 9 h. du matin à 4 h. de l'après-midi.

On annonce également qu'une nouvelle session de cours doit s'ouvrir sous peu dans la section "Musique" du Centre culturel, à l'intention des jeunes et des adultes.

On y enseignera: le piano, la flûte à bec, la flûte traversière, la guitare, le violon,

le chant, le solfège, le ballet, etc. Les inscriptions se font présentement jusqu'à samedi 16 janvier. Pour tout renseignement: 234-9311 ou 453-7110.

"En pièces détachées"

Une oeuvre de Michel Tremblay, intitulée: "En pièces détachées", sera interprétée par le Théâtre de la Rampe.

Les représentations se feront en fin de semaine: les 16 et 17 janvier, ainsi que les 22 et 23, et les 30 et 31 janvier. Elles auront lieu à 8 h. 15 du soir, au café-théâtre "Au Vieux Fort", 120, chemin de St-Jean, à Laprairie. Le Théâtre de la Rampe y invitera alors les spectateurs à partager ses vues sur la vie; car le thème y sera: "Ben oui! C'est d'même la vie!!"

Pour renseignements: 659-0010.

POUR SE RÉCRIER.

CE SOIR: — à 8 h., au centre de l'Age d'Or "Laurier", 1115 est, rue Laurier, près de LaRoche, danse pour les personnes âgées.

— A 7 h. 45, aux Loisirs St-Louis-de-France (sous-sol de la Caisse Populaire), 755 est, rue Roy, reprise des cours de danse pour adultes.

— A 8 h. 15, à "l'Accord", 2015, rue de la Montagne, séance de cinéma documentaire, entrée libre (invitation aux Néo-Canadiens).

— A 8 h., à la piscine St-Arsène, 7355, rue Ch-Colomb, cours de l'École de natation pour tous (hommes et femmes).

— A 8 h., au Club Hélias, 1238 est, rue Bélanger, pour les gens "seuls", danse avec l'orch. de Juliette Painchaud. — Jusqu'à 8 h., au club "Snow-Pi-Ski" de Cartierville, inscription des gars et filles de 8 à 16 ans pour l'excursion de samedi (Mlle Jocelyne Racicot, 334-6235).

TARZAN

by Edgar Rice Burroughs



KORAK RACONTE...
"L'avion nous a mitraillé trois fois... sans succès!"



...puis s'est dirigé vers l'ouest... dans la direction du vent, NOUS portait!



Que fallait-il en penser... Une seule chose: nous étions sûrement de retour au 20e siècle!"

PHILOMÈNE



Y a-t-il du courrier, Philomène?

Une annonce d'une compagnie de robes.



Qu'est-ce que c'est?



Des échantillons de tissu...



...et des mites.

FERDINAND



LES LATULIPPE



Je crois qu'ils regardent trop de films de cowboys à la tv.



Tu devrais voir fille enlever une écharde de la patte de Geddown

Et qu'est-ce que ça peut faire?



Il mord une balle.

BOZO



Nick et Chick!... C'est votre vieux ami, Bozo!... Avez-vous oublié?



Ah, oui, c'est toi!... Nous te reverrons ce soir...



A la réunion de l'amicale!

BATMAN ET ROBIN



Il n'y a rien de ce que je cherche dans cette fameuse Batcave...



Je comprends. Ce n'est pas la BATCAVE, mais un GARAGE!



Mais je DOIS trouver la solution, avant qu'il soit TROP TARD! Je ressemble de plus en plus à une VÉRITABLE chauve-souris!

MON ONCLE



Une vingtaine de jeunes filles ont suivi avec succès la série de cours pour adolescentes (14 à 17 ans), offerts par l'équipe du Maintien au Centre culturel et sportif, 2275 est, boul. St-Joseph. Elles ont récemment reçu leurs certificats, lors d'une soirée à laquelle parents et amis ont assisté en grand nombre. A cette occasion, s'est déroulé le couronnement de la jeune "reine du Maintien". Cet honneur a été conquis par Mlle Suzanne Morneau (ci-haut), tandis que le titre de "duchesses" fut décerné à Mlle Nicole Turcotte (à g.) et Mlle Danièle Bouthilllette (à dr.). C'est Mme Denyse Fleury qui avait chargé de ces cours. Elle en dispensera une autre série aux adolescentes, à compter du vendredi 22 janvier, au même centre de loisirs. Les jeunes filles de 14 à 17 ans sont invitées à s'y inscrire sans tarder en composant: 527-2121, poste 75.

DIANUS



Soins psychiatriques

Comment corriger certains de mes défauts?



Tu sais pourquoi tu as des défauts, Charlie Brown? C'est parce que tu as des faiblesses! Ce sont toutes ces faiblesses qui font les défauts!

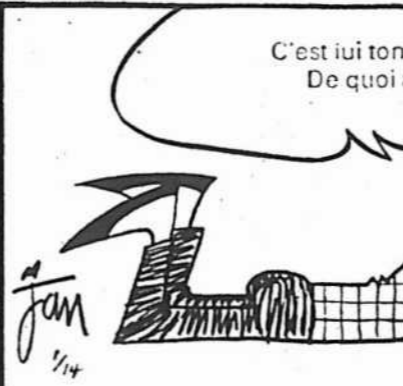


Alors comment médiera à mes faiblesses?



IL TE FAUT SURMONTER TES DÉFAILLANCES! CE SONT CES DÉFAILLANCES QUI TE GÈNENT! C'EST...

JULIE



C'est lui ton nouvel ami? De quoi a-t-il l'air?



D'une oeuvre d'art... une abstraction!

Construction: les risques d'affrontement sont de plus en plus nombreux — la FTQ

"Il y a maintenant trop de choses inacceptables dans l'attitude gouvernementale. Je me demande comment nous allons pouvoir éviter un affrontement majeur." C'est dans ces mots que le directeur du Conseil provincial des métiers de la construction (FTQ), M. André Desjardins, a clos une intervention qu'il faisait devant les travailleurs de la construction de la région de Sept-Îles réunis hier soir dans cette ville.

Le leader syndical commentait les conséquences de l'application de ce qu'il a désigné comme "le décret-masque imposé par un gouvernement inconscient". Les critiques formulées par la Fédération des travailleurs du Québec, dont M. Desjardins est l'un des vice-présidents, tournent autour de trois questions: les frais de

pension et de déplacements que perdront désormais des centaines de travailleurs, l'enregistrement obligatoire du travailleur de la construction et la désaffectation des bureaux de placement syndicaux en faveur de ceux du gouvernement. "Toutes ces questions sont majeures et nous ne pourrions éviter l'affrontement si le gouvernement ne modifie pas rapidement ses positions", soutient M. Desjardins. Il a soutenu que la perte des frais de pension pour les travailleurs constituait rien de moins qu'un cadeau fait par le gouvernement aux employeurs. "Nos gens ont lutté durement dans le passé pour obtenir un dédommagement pour leurs déplacements et pour leur logement à l'extérieur. Le gouvernement, au lieu de confirmer et généraliser ce droit légitime, ouvre une porte aux économies anti-syndicales. Ici, dans la région, le travailleur peut être appelé à se déplacer considérablement sans bénéficier d'aucun dédommagement sous prétexte qu'il ne quitte pas sa région. Notre région compte au-delà de 600 milles de côtes et elle s'étend jusqu'au Nouveau-Québec." Quant au système d'en-

BALAYEUSES — POLISSUSES
LAVEUSES DE TAPIS
REPARATION
VENTE — LOCATION
Pièces authentiques
Sacs — Filtres — Courroies
VACUUM REBUILDERS MTL INC.
5778, BOUL. ST-LAURENT 273-2821

NOUVEAU
Croisières de neuf jours
à San Juan et Saint-Thomas
à bord du luxueux
MS EUROPA
départ de New York
5 et 14 janvier; 13 et 22 février
3, 13 et 22 mars
à compter de \$280.00
Demandez notre brochure illustrée — voyez votre agent de voyage pour vos réservations.
Hapag-Lloyd
North German Lloyd Passenger Agency Inc. Agents généraux
Dept. G-70, 160, rue Bay, Toronto 1, Ont. — Tél. (416) 366-9468
New York • Los Angeles • Chicago

Une nouveauté révolutionnaire pour ceux qui portent des dentiers

Les dentiers n'ont jamais été si faciles à porter. Pour la première fois, la science offre une crème adhésive plastique pour aider à tenir en place les dentiers — adaptés à la gencive supérieure ou inférieure — mieux que jamais! Elle forme une membrane élastique qui aide à tenir les dentiers plus fermement pendant des heures! Cette découverte unique, c'est la crème adhésive pour dentiers **FIXODENT™**. La crème **FIXODENT™** non seulement fait tenir les den-

tiers plus fermement mais elle vous assure aussi un plus grand confort. Elle est si souple que vous pouvez mordre avec plus de force, mieux mâcher les aliments et manger d'une façon plus naturelle. La crème **FIXODENT™** est facile à utiliser et résiste à l'humidité. Une seule application aide à tenir les dentiers en place pendant des heures. Procurez-vous la crème plastique **FIXODENT™** aujourd'hui même — une innovation révolutionnaire!



Loto-Pressé

la presse

Les abonnés de LA PRESSE dont le nom et l'adresse apparaissent ci-dessous gagnent chacun un billet de l'INTER-LOTO (loterie mensuelle) de janvier, tirage du 11 février 1971. Tous les jours, du lundi au vendredi, la liste s'allonge de 50 abonnés gagnants. Parmi ces 250 abonnés gagnants d'un billet de l'INTER-LOTO (loterie mensuelle) de janvier se trouve aussi le gagnant d'un prix de \$1,000 en argent, donné par LA PRESSE, toutes les semaines. Voyez le nom du gagnant du prix de \$1,000 de cette semaine dans LA PRESSE de samedi.

6118781 M. AUGER	1811 7E-AVENUE	P. AUX TREMBLES 500
6118644 M. BEDARD J.	702 FILIATRAULT	MONTREAL 379
6118742 MME MELANGER R.	52 MARGUERITE-BOURGEOI	BOUCHERVILLE
6118653 MME BESSETTE C.	6621 CHAMBORD	MONTREAL 330
6118672 M. BORDUAS	43 DESHARTEAUX	LAVAL DES RAPIDES
6118738 M. BOURRET	98 DE-MEZY	BOUCHERVILLE
6118656 M. CAPONE	8815 REIMS	MONTREAL 354
6100841 M. CHANBONNEAU	320 PROVENCE	AUTEUIL
6109354 M. CLEMENT	1895 FRANCOEUR	CHOMEDEY
6118708 M. COUILLARD	970 ROY #6	MONTREAL 132
6118700 M. DELISLE	1867 LE-CARON	MONTREAL 205
6109356 M. DESCHAMPS	1740 BOUL.TESSIER	CHOMEDEY
6118666 M. DESMARAIS A.	355 ASH #4	MONTREAL 104
6118783 M. DIONNE	20 RIELLE	VERDUN 203
6118741 MME DUBE	165 ANTOINE-GIROUARD #24	BOUCHERVILLE
6109692 M. DUVAL	5689 MONK #2	MONTREAL 206
6118759 M. FLANAGAN	5580 1E-AVENUE	ROSEMONT 405
6118789 M. GARANT	1082 RANDON	LASALLE 650
6109355 M. GELINAS M.	1820 BOUL.TESSIER	CHOMEDEY
6118764 M. GIRARD	4055 ST-JOSEPH #1	MONTREAL 406
6118716 M. GOYETTE A.	1462 ORLEANS	MONTREAL 403
6118626 M. HAMEL P.	68 GIROUX	LAVAL DES RAPIDES
6118636 M. HOULE	2558 PRIEUR #3	MONTREAL 459
6118683 M. JULIEN ALBERT	58 MONTROSE	PTE CLARE 700
6118630 M. LADOUCEUR	103 MEUNIER	LAVAL DES RAPIDES
6116659 M. LAMOUREUX	787 GRAVEL	STE-DOROTHEE
6118710 M. LAPIERRE	4397 PARTHENAIS	MONTREAL 178
6118735 M. LAROCHELLE	8840 BELCOURT	ST-LEONARD 458
6118684 M. LAYERGNE	6569 PERDEAU	MONTREAL 431
6118774 MME LECLERC	12172 RANGER	MONTREAL 390
6118705 M. LEMAY	862 MAPLE	LONGUEUIL
6118777 M. LES PERES	665 DE-LAEGLEISE	DORVAL 780
6102786 M. LUNEAU	525 26E-AVENUE #4	POINTE AUX TREMBLES
6118775 M. MARCIL J.G.	11835 DE-MEULES	MONTREAL 390
6118782 MME MENARD H.	3793 EVELYN	VERDUN 203
6118603 M. MORIN H.	6003 TURENNE	MONTREAL 431
6118743 MME OUELLETTE	184 DES-ILES-PERCEES	BOUCHERVILLE
6118771 M. PARENT	6464 JALOBERT	MONTREAL 431
6118652 MME PERRON L.	9850 58E-AVENUE	RIV DES PRAIRIES 47
6109697 MME POITRAS	7360 DES-CLOSERIES	VILLE DANJOU 433
6118673 M. QUESNEL	97 DUSSAULT	LAVAL DES RAPIDES
6100846 MME ROBERT D.	3469 ISABELLE	FABREVILLE
6116656 MME ROSS	8975 TOLHURST	MONTREAL 354
6118776 M. ROY	14423 GOUIN	ROXBORO
6118646 M. SEGUIN J.D.	4425 WALKLAY	MONTREAL 262
6118613 M. ST-PIERRE	2022 THEODORE	MONTREAL 404
6118661 M. THIBAUT L.	10521 SACKVILLE	MONTREAL 360
6118697 MME TREPANIER	407 COPERNIC #2	LAVAL DES RAPIDES
6118698 M. VAILLANCOURT	4519 OXFORD	N.O.G. 260
6118696 MME VERVILLE	71 8E-RUE	LAVAL DES RAPIDES

6109351 M. ALAIN	108 DES-BOULEAUX	CHOMEDEY...
6118729 M. BASTIEN N.	6125 JARRY-EST	ST-LEONARD 450
6118648 MME BEDARD P.	4760 LEGER	MONTREAL 460
6118690 MME BELISLE	6232 MONK	MONTREAL 206
6118640 M. BLODEAU	680 ROCHON	ST-LAURENT 380
6102785 M. BOUCHARD	1911 48E-AVENUE #1	POINTE AUX TREMBLES
6118714 M. BRODEUR A.	8337 FOUCHER	MONTREAL 352
6118709 M. CATELLI	3412 FULLUM	MONTREAL 135
6118639 M. CHARLES V.	9704 SACRE-COEUR	AHUNTSIC 359
6118632 MME CLOUTIER H.	34 TERRASSE-CORBEIL	LAVAL DES RAPIDES
6118667 M. COUTURE J.P.	2712 CH.STE-CATHERINE	MONTREAL 250
6118660 M. DELISLE A.	11606 P.M.CHEVRIER	MONTREAL NORD
6118604 M. DESJARDINS	5727 CADILLAC	MONTREAL 431
6102789 M. DESMARCHAIS	3882 BOUL.ED.MONTPETIT	MONTREAL 249
6118614 M. DIONNE	2353 SICARD	MONTREAL 404
6109358 M. DUBOIS	1755 FR.X.GARNEAU	CHOMEDEY
6102787 M. FAUBERT J.	5947 DECELLES #12	MONTREAL 251
6118765 M. FOURNIER	3482 CUVILLIER	MONTREAL 401
6109352 M. GARCEAU	1520 HEBERT	CHOMEDEY
6118627 M. GENDRON L.	837 DE-BREST	DUVERNAY
6109696 MME GIRARD R.	7380 COINTEREL	VILLE DANJOU 433
6100844 M. GREGOIRE E.	9221 CHATEAUBRIAND	MONTREAL 354
6118799 MME HAMELIN	6891 DE-LA-ROCHE	MONTREAL 328
6118607 M. JARY	6065 31E-AVENUE	MONTREAL 409
6118660 M. LABBEE	912 WILFRID-LAURIER	CHOMEDEY
6118757 M. LAFOURNE	6825 19E-AVENUE	ROSEMONT 408
6118631 MME LANCIO F.	74 EHLE	LAVAL DES RAPIDES
6109691 M. LAPORTE	7149 DUNAS	MONTREAL 206
6118713 M. LAKOSE M.	5583 ST-URBAIN	MONTREAL 151
6118798 MME LAVIGNE	7105 BORDEAUX	MONTREAL 330
6118638 M. LEDUC G.	10585 CHAMBORD	AHUNTSIC 359
6118786 M. LEMAY	752 16E-AVENUE	LASALLE 690
6118704 M. LESSARD	955 LAVIOLETTE	LONGUEUIL
6118691 M. LUSSIER T.	1667 DE-SEVE	MONTREAL 205
6118609 M. MARIE	6243 24E-AVENUE	MONTREAL 409
6118706 M. MERCURE P.	1200 DANIEL	LONGUEUIL
6118641 M. MORIN J.	345 VARRY	ST-LAURENT 380
6109359 MME PAQUETTE	65 12E-AVENUE	VIMONT
6100848 M. PARENT J.P.	424 ELIZABETH	FABREVILLE
6100849 M. PIGEON	1061 63E-AVENUE	FABREVILLE
6118615 MME PREVOST J.P.	5405 PAUL-PAU	MONTREAL 432
6118728 MME RENAUD	5957 BOURDALOUE	ST-LEONARD 451
6118634 M. ROBY	1685 PL.JACQUES-LEMAITRE	MONTREAL 353
6118689 M. ROULEAU	825 CAMPBELL	MONTREAL 263
6100847 M. ROY L.	406 EUGENE	FABREVILLE
6118750 M. ST-ARNAUD A.	386 DE-MARICOURT	LONGUEUIL
6118754 M. TESPHILLE	6538 DES-ECORES	MONTREAL 330
6118731 MME THIVIERGE	5410 JARRY-EST	MONTREAL 458
6118669 M. TREPANIER	584 CADILLAC	MONTREAL 426
6118643 M. VAILLANCOURT G.	9859 LALANDE	PIERREFONDS

6118695 M. AUBIN J.P.	12800 LANGELIER #2	MONTREAL 462
6118668 M. BEAULIEU M.	160 11E-AVENUE	LACHINE 640
6118647 MME BELANGER L.	1010 ST-JOSEPH	LACHINE 640
6118800 M. BERNIER	7083 DE-LA-ROCHE	MONTREAL 328
6118650 M. BOLDOC	10618 BELLEVILLE	MONTREAL NORD 459
6109695 M. BOURASSA	11909 STE-CATHERINE	PTE AUX TREMBLES 50
6118796 M. CADOTTE	532 BEAUBIEN-EST #3	MONTREAL 326
6102788 MME CHAGNON	2950 BARCLAY #6	MONTREAL 251
6118692 M. CHOLETTE	3860 FORT-ROLLAND	LACHINE 610
6118637 M. CORHEIL P.	2037 SAURIOL-E.	MONTREAL 360
6118780 M. DAYAX	34 QUEENS	PTE CLARE 700
6118601 M. DESCARY C.F.	15 48E-AVENUE	LACHINE 610
6118760 M. DESLAURIERS	5784 2E-AVENUE	ROSEMONT 405
6118715 M. DESY A.	6645 DE-RENTY	MONTREAL 431
6118779 M. DROUIN	1535 GLENGARRY	DORVAL 780
6118773 M. DUPUIS GUY	11837 POINCARÉ	MONTREAL 357
6118792 M. FILIATRAUT	501 BOURBONNAIS	LASALLE 650
6118678 MME GANVRYLUX P.	10227 PLAZA	MONTREAL 459
6118722 M. GAUVIN	3147 NORDUYN	ST-LAURENT 382
6118739 M. GERVAIS	6 DE-LEKY	BOUCHERVILLE
6116652 M. GOSSELIN	74 10E-AVENUE	DEUX MONTAGNES
6118682 M. GUYARD	2028 BOSSUET	MONTREAL 461
6118797 M. HILLMAN	6512 DROLET	MONTREAL 326
6118755 M. JOLY	2713 ROSEMONT	ROSEMONT 408
6118793 M. LACROIX	5382 BRODEUR	MONTREAL 260
6118687 M. LAMONTAGNE	235 SHERBROOKE	MONTREAL 129
6118686 M. LAPIERRE	5214 FABRE	MONTREAL 177
6118788 M. LARIN R.	474 33E-AVENUE	LASALLE 630
6118756 M. LAUZON	6878 13E-AVENUE	MONTREAL 408
6100850 MME LECLAIR	3125 ALLARD	MONTREAL 206
6102784 MME LEGER Y.	967 DAVAAR	MONTREAL 154
6118723 M. LEROUX	2668 TOUPIN	ST-LAURENT 382
6100843 M. LOKANGER	10644 GRANDE-ALLEE	MONTREAL 357
6118658 MME MALTAIS	2275 RACHEL	MONTREAL 178
6118732 M. MATHIEU	5555 JARRY	MONTREAL 458
6118694 MME MEUNIER C.	3014 VAN-HORNE #11	MONTREAL 251
6118606 M. OCTEAU A.	6140 DUQUESNE	MONTREAL 431
6102783 MME PARE MARCEL	561 ROCKLAND	MONTREAL 153
6118699 M. PERRIER	5315 ST-DENIS	MONTREAL 151
6109700 M. POITRAS	12 ROSKILDE	MONTREAL 153
6118772 M. PREVOST	6345 ALEXIS-CONTANT	MONTREAL 431
6118717 M. RETTINGER G.	125 VILLENEUVE #4	CHOMEDEY
6102782 M. RONDEAU	5739 HUTCHISON	MONTREAL 152
6118770 M. ROY	2915 GRANBY #7	MONTREAL 427
6109693 M. SAUVE	1610 DESMARCHAIS	MONTREAL 205
6118602 M. ST-ONGE	770 37E-AVENUE	LACHINE 610
6118791 M. THEROUX	139 MARIA	LASALLE 650
6118625 MME TOURIN	10931 PIE-IX	MONTREAL 459
6118707 M. VACHON C.	1294 LABONTE #6	LONGUEUIL
6118745 M. VEILLETTE	359 MORTAGNE	BOUCHERVILLE

6118740 M. ALLARD	49 PIERRE-BOUCHER	BOUCHERVILLE
6118747 M. BAULOIS	1366 MARIE-VICTORIN	LONGUEUIL
6118711 M. BEDARD S.	4303 CHAPLEAU	MONTREAL 178
6118665 M. BERGEVIN	10800 ESPLANADE	MONTREAL 254
6118677 M. BLAIN	238 ST-ALEXANDRE	MONTREAL 128
6118753 M. BOUCHARD	8449 CASGRAIN	MONTREAL 351
6109357 M. BROUILLETTE	2073 PLACE-RAYMOND	CHOMEDEY
6118701 MME CAYER G.	271 DE-MARICOURT	LONGUEUIL
6118654 M. CHAYER R.	9734 56E-AVENUE	RIV DES PRAIRIES 47
6118663 M. CLOUTIER R.	1415 17E-AVENUE	PTE AUX TREMBLES 50
6118693 M. COUTURE REAL	482 70E-AVENUE	CHOMEDEY
6118676 MME DENIS	5682 JEAN-TALON #2	MONTREAL 451
6118620 M. DESJARDINS	8310 TALEY	VILLE DANJOU 434
6109694 M. DESKOSIERS	2143 DENONVILLE	MONTREAL 205
6118629 M. DIONNE L.	262 DES-ALOUETTES	PONT VIAU
6118790 M. DUCHESNEAU	8762 GLORIA	LASALLE 650
6116658 M. FERNAND	15150 NOTRE-DAME	POINTE AUX TREMBLES
6118688 MME GAGNON	1320 BOUL.STE-FOY	LONGUEUIL
6118734 M. GAUTHIER	5285 BOULEVARD-COUTURE	ST-LEONARD 457
6118720 M. GENDRON P.	2225 ROUSSEAU	VILLE LASALLE
6109353 M. GIROUX	750 ST-JOSEPH	CHOMEDEY
6118618 M. GONDIN J.N.	11526 DES-VIOLETTES	MONTREAL NORD 461
6118778 MME HAPKIND	356 NIMOSA	DORVAL 730
6118719 M. JASHIN	11348 JEAN-MEUNIER #4	MONTREAL NORD 451
6118659 M. LAHEUREUX	5800 DES-ROSES	MONTREAL 461
6118664 M. LAFRAMBOISE	11373 GEORGES-PICHET	MONTREAL 460
6118795 M. LANGLAIS	4935 QUEEN-MARY #104	MONTREAL 248
6118645 MME LAPORTE R.	5116 KING-EDWARD	N.O.G. 265
6109698 MME LATULIPPE	6269 DE-LA-MAYENNE	VILLE DANJOU 433
6118758 M. LEBEL	5791 CHARLES-THIBAUT #2	MONTREAL 405
6118671 M. LEFEBVRE A.	45 DUNDULIN	DUVERNAY
6118612 MME LEMELIN	520 SICARD	MONTREAL 404
6118768 MME LEVEILLE R.	11571 HOTEL-DE-VILLE	MONTREAL 459
6118623 M. MAILLOUX	23 DENIS	PTE AUX TREMBLES 55
6116655 M. MARTIN J.A.	8527 WAVERLY	MONTREAL 351
6118749 M. MEUNIER	281 ST-JACQUES	LONGUEUIL
6118619 M. NANTIEL E.	7481 LEVESQUE	VILLE DANJOU 435
6118730 MME PAQUIN N.	8345 DUNANT	ST-LEONARD 458
6118721 M. PELLETIER	8311 24E-AVENUE #4	ST-MICHEL 456
6118608 M. PLOUFFE	6375 PIE-IX #4	MONTREAL 408
6118761 MME PRONVOST	5673 9E-AVENUE	ROSEMONT 405
6118727 MME RENAUD	7072 VERDIER	ST-LEONARD 452
6102790 MME ROUCHON	329 RUE-ST-EUSTACHE	ST-EUSTACHE
6116653 M. ROULEAU C.	1900 BORD-DU-LAC	DEUX MONTAGNES
6118679 MME SANGHAGRI	916 DAVAAR	MONTREAL 154
6118736 M. ST-DENIS C.	9235 PUYSEAUX	ST-LEONARD 457
6118726 MME TESSIER	7140 NOGENT	ST-LEONARD 452
6118611 MME THOUIN	1862 IBERVILLE	MONTREAL 134
6118746 M. TRUDEAU N.	287 DE-MORTAGNE	BOUCHERVILLE
6118784 MME VALLEE	870 6E-AVENUE	VERDUN 204

Les noms énumérés ici ont été tirés au hasard par l'ordinateur de LA PRESSE parmi les listes d'abonnés par courrier, par courrier ou par exemplaire réservé chez un dépositaire. Pour recevoir LA PRESSE chez vous et avoir la chance de gagner au tirage LOTO-PRESSE téléphonez à 874-6911.

250 gagnants par semaine d'ici le 30 janvier 1971



Un p'tit numéro de loto
ça peut rapporter Gros!

... ça continue



loto-pressse

la presse

TOUTES LES SEMAINES

250 billets de l'INTER-LOTO de janvier (tirage le 11 février 1971)

PLUS UN PRIX DE

\$1000

EN ARGENT

**LE CONCOURS LE PLUS FACILE JAMAIS VU
VOUS N'AVEZ RIEN À FAIRE**

SI VOUS ÊTES ABONNÉ

vous jouez automatiquement, car nous avons mis votre nom sur la liste des participants.

SI VOUS N'ÊTES PAS ABONNÉ

et que vous voulez participer, rien de plus facile; téléphonez à 874-6911 et demandez qu'on vous livre LA PRESSE chez vous.

Pour avoir des chances de gagner, une seule chose à faire:

**ÊTRE ABONNÉ
6 JOURS PAR SEMAINE**

- par porteur
- par courrier
- par exemplaire réservé chez un dépositaire.

Rien d'autre!
TOUTES LES SEMAINES,
d'ici le 30 janvier 1971

la presse

donnera 250 billets de l'INTER-LOTO de janvier et un prix en argent de \$1,000

Le gagnant du prix de \$1,000 sera choisi au hasard parmi les gagnants hebdomadaires d'un billet de l'INTER-LOTO de janvier.

Le tirage se fait par ordinateur selon les listes d'abonnés.

Abonné depuis 35 ans ou depuis 2 jours, vous avez des chances!

CONDITIONS

Il ne s'agit pas d'un concours. Il n'y a rien à découper, rien à envoyer, aucune réponse à donner. IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ À LA PRESSE SELON LES CONDITIONS ÉNUMÉRÉES CI-DESSOUS.

QUI PEUT GAGNER?

1. Sont admissibles tous ceux (employés de LA PRESSE et de LOTO-QUÉBEC y compris) qui achètent LA PRESSE six jours par semaine et dont LA PRESSE possède le nom en fichier, selon les listes d'expédition par la poste, par porteur ou par réservation chez un dépositaire.
2. A leur demande, les membres de la direction de LA PRESSE et de LOTO-QUÉBEC, même s'ils satisfont aux exigences d'admissibilité, ne sont pas admis.
3. Parmi ceux qui achètent régulièrement LA PRESSE d'un marchand, seules sont admissibles les personnes qui réservent leurs exemplaires à leur nom et dont le nom est transmis au journal par le dépositaire. Dans ce cas, l'abonné doit s'assurer lui-même auprès de son marchand (et non pas en s'adressant à LA PRESSE) que son nom a bien été transmis au journal. LA PRESSE ne peut pas se tenir responsable des erreurs ou omissions dans ce cas.
4. Les personnes qui demandent qu'on leur livre LA PRESSE deviennent admissibles dès le lendemain de leur demande.
5. Par contre, les personnes qui demandent que cesse la livraison de LA PRESSE ou qui n'auront pas acquitté régulièrement le paiement de leur exemplaire réservé chez un marchand verront leur nom retiré de la liste.
6. Ne sont pas admissibles les personnes qui reçoivent LA PRESSE avec les hommages du journal.

COMMENT SE FAIT LE TIRAGE?

7. Le tirage de LA PRESSE se fait par ordinateur selon des méthodes impersonnelles, impartiales et scientifiques. A toutes les semaines, l'ordinateur de LA PRESSE choisira aléatoirement 250 numéros d'abonnés (qui répondent à la définition ci-dessus) auxquels sera attribué un billet de l'INTER-LOTO de janvier pour chacun.
8. Les billets de l'INTER-LOTO de janvier ainsi distribués par LA PRESSE seront échangés par LA PRESSE directement de LOTO-QUÉBEC. Les billets sont choisis au hasard, sans que LOTO-QUÉBEC ni LA PRESSE n'en connaissent les numéros.
9. Les billets de l'INTER-LOTO de janvier seront envoyés par la poste, à la fin de chaque semaine, aux destinataires. Les billets sont automatiquement décernés aux propriétaires et la perte du billet ne prive pas le gagnant de sa participation ni de son prix, le cas échéant.
10. Les noms des abonnés qui seront ainsi tirés au sort par l'ordinateur seront vérifiés et toute personne ne satisfaisant pas aux exigences d'admissibilité énumérées ci-dessus verra son nom remplacé par celui d'une personne admissible.
11. Toutes les semaines, on tirera au sort, parmi les noms des 250 abonnés gagnants d'un billet de l'INTER-LOTO de janvier, le nom d'un abonné qui recevra le grand prix de \$1,000 (mille dollars) en argent offert par LA PRESSE.

COMMENT CONNAÎTRE LE NOM DES GAGNANTS?

12. La liste des 250 gagnants d'un billet de l'INTER-LOTO de janvier paraîtra, en cinq tranches de 50 noms chacune, dans LA PRESSE du lundi au vendredi de chaque semaine de la promotion.
13. A chaque nom de cette liste correspondra un numéro de l'INTER-LOTO de janvier pour le tirage du 11 février 1971.
14. Le nom du gagnant du grand prix hebdomadaire de \$1,000 en argent paraîtra dans LA PRESSE du samedi de chaque semaine de la promotion.

COMMENT SERONT REMIS LES PRIX?

15. Les abonnés dont le numéro de l'INTER-LOTO de janvier sera gagnant recevront un chèque émis par Loto-Québec au montant de leur lot. On devra se conformer à la marche à suivre sur les billets de Loto-Québec.
16. Le gagnant du grand prix hebdomadaire de \$1,000 recevra un chèque émis par LA PRESSE des mains d'un représentant du journal.
17. LA PRESSE se réserve le droit de faire sa publicité en publiant le nom, la photo et le témoignage des personnes gagnantes, sans que ces personnes ne puissent réclamer de droits de diffusion, d'impression ou autres.
18. La présente promotion se termine le 30 janvier 1971, à temps pour le tirage de l'INTER-LOTO de janvier. Elle pourra être reprise ultérieurement, pour des durées et selon des modalités qui seront alors précisées.
19. Les personnes qui ne veulent pas participer doivent en faire la demande par écrit à LOTO-PRESSE, 7 cours, rue Saint-Jacques, Montréal 128.
20. LA PRESSE se réserve le droit de préciser les règlements pendant la durée de la promotion et d'ajuster des prix en cours de la promotion.

la presse

TÉLÉPHONEZ À

874-6911

POUR VOUS ABONNER

Vous recevrez

la presse

chez vous, tous les jours, beau temps, mauvais temps. Vous ne payez que le journal; la livraison est gratuite! Et vous devenez admissible au tirage Loto-Pressse! (Vous pouvez aussi vérifier auprès du dépositaire de qui vous achetez LA PRESSE tous les jours que votre nom est effectivement inscrit sur les listes de LA PRESSE. Tous les dépositaires ont des listes spéciales, dont ils vous montreront une copie).

L'INTER-LOTO de janvier
tirage le 11 février 1971

220 prix à gagner dont des prix de
\$25,000, \$50,000, \$125,000!